



Unabhängige Heimatzeitung mit Amtsnachrichten für Radeberg • Arnsdorf
Fischbach • Feldschlößchen • Großerkmansdorf
Kleinröhrsdorf • Kleinwolmsdorf • Langebrück • Leppersdorf • Liegau-Augustusbad • Lomnitz • Rossendorf • Schönborn • Seifersdorf • Ullersdorf • Wachau • Wallroda • Weißgig

Im Überblick

13. Rosso-Majores-Preis	Seite 3
800 Jahre Wachau Teil 3	Seite 4
Sportecke	Seite 7
Kleinanzeigen	Seite 7

Unsere aktuelle Zeitungs Ausgabe wöchentlich per Mausclick unter

www.die-radeberger.de und bei Facebook

Neuer Stadtwirtschaftshof wächst weiter

Am 23.01.2017 nahm Oberbürgermeister Gerhard Lemm mit Stolz den Förderscheck vom damaligen Ministerpräsidenten Stanislaw Tillich entgegen. Einen zweiten Scheck überreichte dann auch noch der Bundestagsabgeordnete Arnold Vaatz. Insgesamt kam so eine Fördersumme von nicht ganz 1,5 Millionen Euro zusammen. Somit konnte der lang gehegte Wunsch nach einem neuen Stadtwirtschaftshof nun endlich realisiert werden. „Wir müssen es jetzt angehen“, erklärte OB Lemm zum Übergabetermin am bestehenden Bauhof auf dem Dammweg 2. „Eigentlich gab es 1994 schon einmal den Plan für einen neuen Stadtwirtschaftshof. Den habe ich allerdings erst einmal aus finanziellen Gründen gestoppt. Das Bestehende muss noch ein wenig halten, hatte ich damals gesagt und nun sind es schon 23 Jahre. Danke an alle Mitarbeiter, dass sie es so lange unter diesen bescheidenen Bedingungen ausgehalten haben.“ So konnte der Bau also vorangetrieben werden, denn bereits im Februar 2016 ist die Beschlussvorlage „Stadtwirtschaftshof und Erweiterung der Feuerwehr“ im Stadtrat diskutiert worden. Damals wurde der räumliche Geltungsbereich im Aufstellungsbeschluss des B-Planes Nr. 68 festgelegt. Zwei Varianten standen zur Auswahl. Man entschied sich dafür, das Gelände des Kälberstalles aus dem Bebauungsplan Nr. 2 (öffentliche Grünflächen) herauszulösen und in den Bebauungsplan Nr. 68 zu integrieren. Damit wurde der Fortbestand des Gebäudes und der Vereine gesichert. In dem ehemaligen Gebäude der Milchviehanlage haben sich die Kaninchenzüchter, der Off-road-Travel e.V. und die Lenkercrew e.V. ihre Vereinsräume eingerichtet.



Nach dieser Entscheidung konnte die eigentliche Planung zum Bau des neuen Stadtwirtschaftshofes beginnen. Seit dem Baubeginn im letzten Jahr, sind die Fortschritte nun gut sichtbar. „Die Außenarbeiten sind abgeschlossen und nun wird mit dem Innenausbau begonnen“, erfuhren wir von Stadtsprecher Jürgen Wähmert. „Unser Ziel ist es, den Bau bis Ende des Jahres fertig zu stellen und den neuen Stadtwirtschaftshof in Betrieb zu nehmen“, erklärt er weiter. Restliche Arbeiten an der Außenanlage könnten dann auch während des laufenden Betriebes abgeschlossen werden. Das Projekt hat dann rund 3,8 Millionen Euro verschlungen und dank der eingangs erwähnten Förderung des Bundes und des Freistaates sind letztlich aus der Stadtkasse rund 2,4 Millionen geflossen. Für den Erweiterungsbau des Feuerwehrgerätehauses gibt es auch schon die ersten Gespräche. Die endgültige Kostenschätzung für das Projekt soll in diesem Jahr festgelegt werden, damit der finanzielle Aufwand in den Doppelhaushalt 2019/2020 eingestellt werden kann. Dann beginnen auch hier die Bauplanungen.



23.01.2017 - OB Gerhard Lemm (li.) nimmt die Förderbescheide vom damaligen MP Stanislaw Tillich (2. v. l.) und Bundestagsabgeordneten Arnold Vaatz (2. v. r.) entgegen.
Rechts im Bild: Bauhofchefin Katja Nötzold.
auf den baldigen Umzug vom Dammweg auf den Bruno-Thum-Weg.

Ihr **TAXI-RUF** Angelika Puhle für Radeberg und Umgebung
03528 4877163

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Kassenärztlicher Notfalldienst für die Bereiche Radeberg, Wachau, Arnsdorf, Wallroda, Kleinwolmsdorf und Fischbach sowie den Bereich Ottendorf-Okrilla

Notfalldienstzeiten:

112	Notruf Feuerwehr, Rettungsdienst, Notarzt, Telefon und Fax
116 117	Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst Mo., Di., Do.: 19.00 Uhr bis zum nächsten Tag 7.00 Uhr Mi., Fr.: 14.00 Uhr bis zum nächsten Tag 7.00 Uhr Sa, So 24 Stunden
03571-19222	Anmeldung Krankentransport (für Ärzte, Krankenhäuser, Pflegeheime und Patienten)
03571-19296	Allgemeine Erreichbarkeit der Leitstelle/Feuerwehr

Wochenendbereitschaftsdienst Zahnärzte für Radeberg und Arnsdorf

21./22.04.	Frau Dr. Müller Radeberg, Badstraße 14	Tel. 03528/234 56 92
28.04.	Dres. Weber Radeberg, Dr.-Albert-Dietze-Str. 11	Tel. 03528/44 20 33
29.04.	Frau Dr. Münzberg-Scholz Großerkmansdorf, Seitenweg 18	Tel. 03528/41 16 30

jeweils Sa./So.: 10.00 - 12.00 Uhr; außerhalb dieser Zeiten für akute Fälle: 0152/04 93 73 67 oder 0152/04 93 87 24

Notdienstbereitschaft Apotheken

Dienstwechsel jeweils 8.00 Uhr

21.04.	Elefanten Apotheke, Großröhrsdorf	Tel. 035952/58 915
22.04.	Vital Apotheke, Ottendorf-Okrilla	Tel. 035205/59 915
23.04.	Stadt-Apotheke, Großröhrsdorf	Tel. 035952/33 031
24.04.	Hirsch-Apotheke, Ottendorf-Okrilla	Tel. 035205/54 236
25.04.	Arnoldis-Apotheke, Arnsdorf	Tel. 035200/25 60
26.04.	Löwen-Apotheke, Pulsnitz	Tel. 035955/72 336
27.04.	Elefanten Apotheke, Altst. Radeberg	Tel. 03528/44 78 11

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

für die Bereiche Arnsdorf, Großröhrsdorf, Langebrück, Ottendorf-Okrilla, Radeberg, Schönfelder Hochland und Wachau

werkt. 19.00-07.00 Uhr u. Sa., So. ganztägig, nur nach telef. Anmeldung

20.04. - 27.04.	Frau Dr. Obitz, Ottendorf-Okrilla	Tel. 035205 / 733 88
27.04. - 04.05.	Herr DVM Jakob, Radeberg	Tel. 03258 / 44 74 57 oder 0171 / 81 47 753

Für die Bereiche Dresden-Nord, Langebrück, Weixdorf, Ottendorf-Okrilla, Radeberg

werkt. 19.00-6.00 Uhr u. feiertags Sa., So. ganztägig

Nolddienst nur nach telef. Anmeldung unter

20.04. - 27.04.	TÄ Dorothea Trepte (Tierarztpraxis Ehrlich)	Tel. 035201/730-0
27.04. - 04.05.	TÄ Julia Böhme (Tierarztpraxis Ehrlich)	

Tierärztliche Kliniken sind ständig dienstbereit:

Tierärztliche Klinik Dr. Düring, Rennersdorf
Tel. 035973-2830

Schwimmer mit Leidenschaft
Mit langjähriger Erfahrung, starken Partnern und Spitzenprodukten unterstützen wir Sie bei der Realisierung Ihres Wellness-Traumes.

Schwimmer Wassertechnik Service GmbH | Ullersdorfer Hauptstr. 30 | 01454 Radeberg
www.schwimmer-wassertechnik.de | Tel. 03528 - 4557290

Elefant prüft Medikamente **Natürlich**

ELEFANTEN APOTHEKE Altstadt Radeberg

Apotheker Thomas Lappe
Röderstraße 1 • 01454 Radeberg
Telefon: 03528-447813
Telefax: 03528-447899
E-Mail: EARD@elefant.de
Internet: www.apothef.de

25% Rabatt-Gutschein*

Einzulösen beim Einkauf in Ihrer Elefanten Apotheke Altstadt Radeberg

Gültig bis 28.04.2018

*Auf Apothekentherapie, Natur- und Heilpflanzen, Kosmetik, Ernährung, Bücher, Allergien, Akne, Kosmetikartikel, andere Kosmetika, Sonnen- und Allergien. Nur auf Lagerware und nicht Original-Gutscheine und Wertung, keine Auszahlung und Gambio.

Filialapotheken der apotheke o.k.
Elefanten Apotheke, Sitz im Großröhrsdorf

EASYFITNESS **FÜR ALLE**
HIPSTER GELASSENEN WAGENMÜßIGEN SCHNELLEN

NUR BIS 14.05.18

FITNESS AB 9.90€

JETZT STARTEN DRESDEN

Am Ufer Pflaßstraße 10 • 01328 Dresden
www.easyfitness.de
0351 31114563

Biertheater

Jetzt auch in Radeberg

Ticketservice Radeberg
Hauptstraße 59
Telefon 03528 / 48 70 70
info@biertheater.de
www.biertheater.de

Jetzt Restkarten für „Spaß beim Bier“ sichern:

„Malzau braut sich“
am 30.04.2018 um 20.00 Uhr

„Laubenpieper“
am 04.05.2018 um 20 Uhr sowie am 05.05.2018 um 15 & 20 Uhr

FRÜHLINGS-ALARM

Wann? 21. April 2018 von 10 - 14 Uhr
Wo? Parkplatz toom Baumarkt & Euronics XXL

Wir laden Sie zur Präsentation aktueller Automodelle der Radeberger Autohäuser ein. Stöbern Sie durch die attraktiven Angebote des Baumarktes und Elektrofachhändlers. Zusammen mit der Feuerwehr Wachau und dem Arnsdorfer FU sorgen wir für Spiel, Spaß und Wissenswertes für Klein und Groß. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

BEILAGENHINWEIS

Wir bitten um freundliche Beachtung der Beilagen:

Autohaus Gierth GBR
Euronics XXL Frequenz Radeberg

*bei Abschluss einer Mitgliedschaft mit einer Laufzeit von 12 oder 24 Monaten. Die ersten 3 Monate mtl. Beitrag in Höhe von 9,90 € danach erfolgt ein Wechsel in den Normal-Tarif z.B. ab 19,90 € bei 24 Monaten. Zgl. einmaliger Start-up von 29,90 € und einer Kaution von 20,-€ Kürzere Laufzeiten sind möglich. Ein Angebot der EasyFitness Dresden I GmbH, GF Göran Scheibe

Große Kreisstadt Radeberg

Der Oberbürgermeister der Stadt Radeberg und die Ortsvorsteher von Großerkmannsdorf, Liegau-Augustusbad und Ullersdorf gratulieren herzlich

zum 90. Geburtstag

14.04. Helmut Großmann

zum 85. Geburtstag

18.04. Erika Keyn (OT Ullersdorf)

zum 80. Geburtstag

14.04. Ursula Dietze

14.04. Marianne Fix

15.04. Christa Gierke

18.04. Hanni Peschel

19.04. Bernd Schneider (OT Großerkmannsdorf)

zum 75. Geburtstag

15.04. Annelies Hauße

15.04. Brigitte Menzel

18.04. Erika Stöcker

18.04. Helga Bergelt (OT Liegau-Augustusbad)

20.04. Lutz Kleinstück

Rathausinformation

Die Stadtverwaltung Radeberg ist am Montag, den 30. April und am Freitag, den 11. Mai 2018 geschlossen.

Verordnung der Großen Kreisstadt Radeberg über verkaufsoffene Sonntage im Jahr 2018

Auf Grund von § 8 Abs. 1 Satz 1 des Sächsischen Gesetzes über die Ladenöffnungszeiten (Sächsisches Ladenöffnungsgesetz – SächsLadÖffG) vom 01.12.2010 (SächsGVBl. S. 338), wird durch Beschluss des Stadtrates vom 28.03.2018 verordnet:

§ 1 Verkaufsoffene Sonntage

In der Großen Kreisstadt Radeberg dürfen alle Verkaufsstellen an folgenden Sonntagen des Jahres 2018 in der Zeit von 12.00 bis 18.00 Uhr geöffnet sein:

03.06.2018 Bierstadtfest
16.12.2018 Weihnachtsmarkt

Radeberg, den 28.03.2018

Gerhard Lemm, Oberbürgermeister

3. Änderungssatzung über die Aufwandsentschädigung und Ehrungen der Funktionsträger, den Ersatz der Auslagen und die Versorgung mit Verpflegung bei Einsätzen für ehrenamtliche Angehörige der Freiwilligen Feuerwehr Radeberg (Fw-Entschädigungssatzung)

Der Stadtrat hat am 28.03.2018 auf Grund von

1. § 4 und § 21 Abs. 1 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 03.03.2014 (SächsGVBl. 2014 S. 146) zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 13.12.2017 (SächsGVBl. S. 626) und
2. § 63 des Sächsischen Gesetzes über den Brandschutz, Rettungsdienst und Katastrophenschutz (SächsBRKG) vom 24.06.2004 (SächsGVBl. S. 245, 647), zuletzt geändert durch Gesetz vom 10.08.2015 (SächsGVBl. S. 466) und
3. § 13 der Sächsischen Feuerwehrverordnung vom 21.10.2015 (SächsGVBl. S. 291), die zuletzt durch die Verordnung vom 20.08.2012 (SächsGVBl. S. 458) geändert worden ist, die nachfolgende Änderung beschlossen:

Es wird der § 5a neu in die Satzung aufgenommen.

§ 5a

Anerkennung des Ehrenamtes für alle aktiven Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr Radeberg

Jedes Mitglied der aktiven Abteilung der Ortsfeuerwehren erhält eine monatliche finanzielle Entschädigung in Höhe von 30,00 €. Voraussetzung hierfür ist, dass an mindestens 75 % der im Dienst- und Ausbildungsplan des Kalenderjahres festgelegten Dienste teilgenommen wurde. Ausnahmen können durch die jeweilige Ortswehrleitung

zugelassen werden.

Die Auszahlung erfolgt im Januar des Folgejahres, nach Auswertung der Dienstbeteiligung.

§ 9

Die Änderung tritt am 01.04.2018 in Kraft.

Gerhard Lemm, Oberbürgermeister

Hinweis nach § 4 Abs. 4 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO)

Nach § 4 Abs. 4 SächsGemO gelten Satzungen, die unter Verletzungen von Verfahrens- oder Formvorschriften zustande gekommen sind, ein Jahr nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen. Dies gilt nicht, wenn
1. die Ausfertigung der Satzung nicht oder fehlerhaft erfolgt ist,
2. Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzungen, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,
3. der Bürgermeister dem Beschluss nach § 52 Abs. 2 SächsGemO wegen Gesetzwidrigkeit widersprochen hat,
4. vor Ablauf der in § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO genannten Frist
a) die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder
b) die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Stadt unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.
Ist eine Verletzung nach Satz 2 Ziffern 3 oder 4 geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der in § 4 Abs. 4 Satz 1 SächsGemO genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Einladung zur Sitzung des Gemeinderates Arnsdorf

Sehr geehrte Gemeinderätinnen, sehr geehrte Gemeinderäte, sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

hiermit lade ich Sie zu einer öffentlichen Sitzung ein

Gremium **46. Gemeinderatssitzung**
Gemeinderat Arnsdorf
Sitzungstermin **Mittwoch, 25. April 2018,**
um 19.00 Uhr
Ort **Arnsdorf, Kleinwolmsdorfer Str. 34**
Raum **Beratungsraum FFw Arnsdorf**

Tagsordnung

1. Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Bestimmung der Mitunterzeichner der Niederschrift
3. Bekanntgabe der Beschlüsse aus der 34. nichtöffentlichen

Verwaltungsausschusssitzung vom 11. April 2018

4. Bestätigung des Protokolls der 45. öffentlichen Gemeinderatssitzung vom 21. März 2018
5. Wahl der Ortswehrleiterin der Ortsfeuerwehr Kleinwolmsdorf
6. Berufung des Stellvertretenden Ortswehrleiters der Ortsfeuerwehr Kleinwolmsdorf
7. Vergabe der Bauleistungen für den Spielplatz „Alte Schule“ im OT Kleinwolmsdorf
8. Verkauf eines gemeindeeigenen Grundstückes – Flurstück 64a der Gemarkung Kleinwolmsdorf
9. Verschiedenes
10. Anfragen der Gemeinderäte
11. Anfragen der Bürger

Martina Angermann, Bürgermeisterin

Information zur Lärmkartierung 2017 der Gemeinde Arnsdorf

Im Turnus von fünf Jahren stehen Anrainergemeinden von Hauptverkehrsstraßen, die im Jahr von mehr als 3 Millionen Kraftfahrzeugen frequentiert werden, vor der Aufgabe, die daraus resultierende Lärmbelastung zu untersuchen und in Lärmkarten darzustellen. Zurückzuführen ist dies auf die EU-Umgebungsärmrichtlinie, die in Sachsen 215 Gemeinden entlang von rund 1.580 km Hauptverkehrsstraße dazu verpflichtet, bis zum 30.06.2017 Lärmkarten vorzulegen und zu veröffentlichen.

Die Gemeinde Arnsdorf hat von dem Angebot Gebrauch ge-

macht, ihre Lärmkarten durch das LfULG (Landsamt für Umwelt, Landwirtschaft und Geologie) erstellen zu lassen.

Die Lärmkartierung 2017 liegt nunmehr vor. Die Bürgerinnen und Bürger können sich über die Ergebnisse informieren. Dazu ist die Nutzung des folgenden Links erforderlich: <http://www.umwelt.sachsen.de/umwelt/25996.htm>

Als weiterführenden Link möchten wir auf die „Interaktiven Karte der Lärmkartierung“ hinzuweisen.

Martina Angermann, Bürgermeisterin

Gemeinde Wachau

Der Bürgermeister der Gemeinde Wachau sowie die Ortsvorsteher der Ortsteile Felschlöbchen/Wachau, Leppersdorf, Seifersdorf und Lomnitz gratulieren auf das Herzlichste

Ortsteil Seifersdorf

16.04.

Gerda Lindner

80. Geburtstag

Bekanntgabe der Beschlüsse aus der Gemeinderatssitzung vom 11.04.2018

- Öffentlicher Teil -

Beschluss zum Bebauungsplan „Sondergebiet Solar“ der Gemarkung Wachau - Städtebaulicher Vertrag nach § 11 BauGB Beschluss 01/04/18

Der Gemeinderat der Gemeinde Wachau bevollmächtigt den Bürgermeister der Gemeinde Wachau, mit der „Solarpark Kamener Straße GmbH & Co. KG“ mit Sitz in Bad Staffelstein, den städtebaulichen Vertrag als Grundlage für das Bauleitplanverfahren abzuschließen.

Beschluss zur Umnutzung Gebäude Teichstr. 2 zur Gemeindeverwaltung - Vergabebeschluss Los 07 – Außenputz, WDVS Beschluss 02/04/18

Der Gemeinderat der Gemeinde Wachau beschließt, die Bauleistungen für den Außenputz und die Fassadendämmung (Los 07) zum Bauvorhaben "Umnutzung Gebäude Teichstr. 2 zur Gemeindeverwaltung" an Sauer Stadt und Landbau GmbH, Major-von-Minckwitz-Allee 22 in 01558 Großenhain zu vergeben. Die Auftragssumme beträgt entsprechend dem geprüften Angebot 147.767,10 € brutto.

Künzelmann, Bürgermeister

Aktuelles aus dem Rödertal

Engagement sucht Arbeitsplatz!

Über 30.000 sächsische Schülerinnen und Schüler suchen Arbeitsplätze für einen guten Zweck. Unterstützen auch Sie Sachsens größte Jugendsolidaritätsaktion!

Am 26. Juni 2018 beteiligen sich bereits zum 14. Mal tausende junge Sachsen am Aktionstag von „genialsozial – Deine Arbeit gegen Armut“. Mehr als 30.000 Schülerinnen und Schüler aus über 270 sächsischen Schulen engagieren sich für einen guten Zweck und suchen hierfür einen Arbeitsplatz. Das erarbeitete Geld wollen die jungen Menschen spenden, um damit soziale Projekte weltweit und in Sachsen zu unterstützen. Neben vier Projekten in Ghana, Tibet, Mosambik und auf den Philippinen, die sich vor allem der Verbesserung von Lebens- und Bildungsbedingungen widmen, kommt das Engagement außerdem ca. 200 lokalen Initiativen in den sächsischen Regionen zu Gute. Die Aktion ermutigt junge Menschen, sich aktiv an gesellschaftlichen Themen zu beteiligen und gibt ihnen die Möglichkeit, lokal und global Verantwortung zu übernehmen. Durch das Programm „genialsozial“ bekommen Jugendliche unkompliziert Einblick in verschiedene Berufsfelder und können erste Kontakte zur lokalen Wirtschaft knüpfen – Eine gute Gelegenheit, Anreize für berufliche Perspektiven in der Heimatregion zu entdecken. ArbeitgeberInnen kann jede/r sein, egal ob Unternehmen, Vereine, öffentliche Einrichtungen oder Privatpersonen. Die SchülerInnen verrichten einfache Hilfstätigkeiten, die schon lange mal erledigt werden sollten und für die im Alltag oft die Zeit fehlt.

Wenn Sie den Schülerinnen und Schülern Ihrer Region helfen möchten und einen Arbeitsplatz zur Verfügung stellen können, dann melden Sie sich einfach in der Sächsischen Jugendstiftung

unter 0351-323 71 90 12 oder stellen Sie Ihren Ein-Tages-Job unter www.sachsische-jugendstiftung.de/jobprofile online bereit.

Hintergrundinformation

Lokal und global Verantwortung übernehmen – das ist die Idee des Programms „genialsozial – Deine Arbeit gegen Armut“. Am Aktionstag, dem 26.06.2018 beteiligen sich über 30.000 Schülerinnen und Schüler aus über 270 sächsischen Bildungseinrichtungen. Mit dem erarbeiteten Geld werden Projekte der Entwicklungsprojekte weltweit und soziale Initiativen vor Ort in Sachsen unterstützt. Zur Auswahl der Global-Projekte treffen sich jedes Jahr im Januar etwa 100 Botschafterinnen und Botschafter der beteiligten Schulen, um selbst zu entscheiden, welche Projekte mit dem erarbeiteten Geld gefördert werden sollen. 30% des Geldes fließen zurück an die Schulen – um gegen soziale Not vor der eigenen Klassenzimmertür aktiv zu werden.

„genialsozial“ ist ein Programm der Sächsischen Jugendstiftung mit inhaltlicher Unterstützung durch das Entwicklungspolitische Netzwerk Sachsen e.V.; der Ostdeutsche Sparkassenverband und die Sparkasse Oberlausitz-Niederschlesien sind Hauptsponsor. Ministerpräsident Michael Kretschmer ist Schirmherr dieser größten sächsischen Jugendsolidaritätsaktion. Weitere Informationen unter www.genialsozial.de.

Jana Schmisch

Programmlinierin „genialsozial – Deine Arbeit gegen Armut“
Sächsische Jugendstiftung

2,4 Mio. € Fördergelder für Projekte in der Westlausitz

In der Westlausitz sind wieder Projektideen gefragt!

In ihrem 2. Projektauftrag in 2018 stellt die Region Westlausitz über das europäische Programm LEADER wieder Fördergelder für Projekte im ländlichen Raum zur Verfügung. Der Projektauftrag startete am 27.03.2018. Bis zum 15.06.2018 können Privatpersonen, Vereine, Unternehmen, Kommunen Projektvorschläge beim Regionalmanagement einreichen und sich für eine finanzielle Unterstützung ihres Vorhabens aus LEADER-Mitteln bewerben.

Inhalt des Aufrufs sind u.a. die Themen soziale und soziokulturelle Infrastruktur; Tourismus, Vermarktung regionaler Produkte und der Erhalt von regionalem Kulturgut und Brauchtum. Es können sich aber auch Privatpersonen für die Um- und Wiedernutzung von leerstehenden Wohngebäuden finanzielle Unterstützung sichern. Ausführliche Informationen zu den Projektaufträgen finden

sich auf der Westlausitz-Homepage (www.region-westlausitz.de) unter der Rubrik Aufrufe. Bei Beratungsbedarf und Fragen zu den aufgerufenen Maßnahmenbereichen steht das Regionalmanagement (Telefon 03528-419625, regionalmanagement@region-westlausitz.de) jederzeit gern zur Verfügung.

Nach Ablauf der Aufrufe werden durch den Koordinierungskreis, das Entscheidungsgremium der Region, die Projekte bewertet und entsprechend für eine Förderung ausgewählt. Welche Kommunen gehören zur Westlausitz?

Zur LEADER-Region Westlausitz gehören die zwölf Städte und Gemeinden: Arnsdorf, Bischofswerda, Elstra, Frankenthal, Großharthau, Großröhrsdorf, Lichtenberg, Ohorn, Pulsnitz, Rammenau, Steina und Wachau. In den Städten Bischofswerda, Großröhrsdorf und Pulsnitz sind investive Maßnahmen nur in den ländlich geprägten Ortsteilen, nicht jedoch in den Stadtgebieten förderfähig.

Daniela Retzmann
Regionalmanagement Westlausitz

Gemeinde Arnsdorf

Die Bürgermeisterin der Gemeinde Arnsdorf sowie die Ortsvorsteher der Ortsteile Fischbach, Kleinwolmsdorf und Wallroda gratulieren auf das Herzlichste

15.04.

Doris Kunadt

70. Geburtstag

Beräumung des Streugutes in Arnsdorf und seinen Ortsteilen

Die Gemeindeverwaltung Arnsdorf bittet alle Anlieger, gemäß § 3 Abs. 1d der Straßensatzung, die Fußwege und Schnittgerinne zu kehren. Das zusammengekehrte Streugut soll gut sichtbar am Straßenrand oder auf dem Fußweg abgelagert werden.

Der Bauhof der Gemeinde wird das Streugut in der Zeit vom 16.04. – 20.04.2018 abholen.

Gemeindeverwaltung Arnsdorf

„Ja, es ist ein Kunstfest...“

Dr. Peter Lunze, Vorsitzender des Kunstkreises Radeberg e.V. ist für seine langen Reden ebenso bekannt wie der Oberbürgermeister der Bierstadt, Gerhard Lemm. Doch nicht zum Neujahrsempfang sondern zur 13. Verleihung des Rosso-Majores-Preises wurde am Freitag, den 13. April 2018 geladen. Traditionell eröffnete nun Dr. Peter Lunze die Veranstaltung, welche natürlich wieder gebührend musikalisch von Anne Scheibler und Conny Herrmann umrahmt wurde. In diesem Jahr betonte Lunze die Vielfältigkeit des Begriffes Kunst, „... denn Kunst ist ja nicht nur die Bildende Kunst in ihrer an sich schon großen Vielfältigkeit, wie die Ausstellung zeigt - die Musik oder anders, die Tonkunst, die Dichtkunst, die



Baukunst, die Gartenkunst, die darstellende Kunst, die Kochkunst und vieles mehr...“ Die Preisträger traten in Anschluss, aufgerufen in ihrer jeweiligen Kategorie vor und holten sich ihre Urkunde, Gratulationen, Blumen und jede Menge Applaus ab. Die Vielfältigkeit ihrer Werke ist nun im Rathaus zu bestaunen. Was der Nachwuchs in kunstvollen Skulpturen und Bildern umsetzt, ist nicht nur vielfältig sondern ebenso abstrakt, bunt, grafisch, stilistisch, futuristisch und vieles mehr – eben genauso vielfältig, wie die jungen Künstler selbst.

Text & Foto: Red.



Preisträger: Sonja Herger (GS Süd), Laura Roehrig (GS Mitte), Ferenc Eperjesi (GS Ullersd.), Sophie Görres (GS Mitte), Paul Oswald (GS Mitte), Michael Götz (FS Kleinwa.), Marvin Lindner (FS Kleinwa.), Melina Sophie Kloske (FS Kleinwa.), Markus Tamme (FS Kleinwa.), Joel v.d.Ahe (Heidesch.), Maxie Mann (Heidesch.), Moritz Stonies (Heidesch.), Anna Schädlich (LR-OS), Helea Kuschnik (LR-OS), Jonas Rosenreiter (Pesta-OS), Jasmin Bechtle (Pesta-OS), Marie Schöne (HGR), Livia Claassen (HGR), Marie Miehle (HGR), Annabell Günther (HGR), Emilia Förster (HGR), Karl Kaden (HGR), Sonderpreis der Stadtbibliothek: Moritz Egel (GS Süd), Sonderpreis des Kinder- und Jugendstadtrates: Lena Haucke (HGR).

Schlosspark-Einweihung zum Jubiläum

Die Sanierung des Schlossparkes in Wachau ist fast abgeschlossen. Acht Jahre nach dem Tornado, ist es fast wie ein Neubeginn für die geschichtsträchtige Anlage. Einige Hürden gab es für die Neugestaltung bzw. Sanierung zu bewältigen. Schon die Beräumung des Areal kostete einiges an Einsatz, grobe Aufräumarbeiten übernahm die Gemeindeverwaltung kurz nach dem verheerenden Sturm am Pfingstmontag. Es folgten Arbeitseinsätze

mit vielen, fleißigen Helfern, um das komplette Areal zu beräumen. Doch wie sollte nun die Finanzierung der Sanierung gestaltet werden? Zum Glück für die Gemeinde hatte sich der Bundestagsabgeordnete Arnold Vaatz für die Erhaltung des Parkes stark gemacht. Er erwirkte eine Förderung aus dem Bundesbudget von 276.000 Euro. Hinzu kamen noch einmal 90.000 Euro aus Landesmitteln für Denkmalpflege. 418.000 Euro sind für die Sanierung der historischen Anlage veranschlagt, sodass noch rund 52.000 Euro aus der Gemeindegasse fließen müssen.

Das Erscheinungsbild des Schlossparkes legte das Denkmalamt fest. Die Gestaltung des denkmalgeschützten Parks wird ganz nach dem 1914 verstorbenen Gartenkünstler Max Bertram gestaltet. Er

legte Wert darauf, dass Wege und Blickwinkel auf bestimmte Punkte bzw. Gebäude ausgelegt sind. In Wachau ist das natürlich das Schloss aber auch die Kirche. Einige Bäume mussten für dieses Vorhaben gefällt werden, andere kamen neu hinzu.

Zum diesjährigen 800. Geburtstag von Wachau soll der Park wieder eingeweiht werden. Zur Eröffnungsveranstaltung am Freitagabend, dem 17.08.2018 soll es einen feierlichen Akt geben. Auf der Insel vor dem Schloss wird die Feier eingeleitet.

Text & Foto: Red.

Anlässlich unserer „**Goldenen Hochzeit**“ möchten wir uns auf diesem Wege bei unserer Familie, unseren Freunden und Nachbarn für die vielen wunderschönen Blumen und tollen Geschenken recht herzlich bedanken.

Ute und Wolfgang Irmer



Tag der offenen Gärten 2018 – Aufruf zur Teilnahme

Die Vorbereitungen zum zweiten „Tag der offenen Gärten“ in Radeberg sind im vollen Gange.

Am 27.05.2018 13-18 Uhr soll dieser in Radeberg zum zweiten Mal stattfinden, nachdem das Angebot im Jahr 2017 von vielen neugierigen Besuchern angenommen wurde und die Resonanz durchweg positiv war. 4 Anmeldungen zur Teilnahme gibt es für 2018 schon. Unter anderem wird der Forellenspark in Liegau-Augustusbad hinter der Forellenschänke zu besichtigen sein, in dem man sich über die Geschichte, Gestaltung und Bepflanzung des „Forellenswaldes“ und die Rhododendron-Zucht von Rudolf Seidel informieren kann. 15 Uhr können die Besucher einen Auftritt des Chores „Liegau-Lieder-Lust“ erleben. Auch in Radeberg werden private Gärten zu besichtigen sein, in denen die Besucher mit den Eigentümern ins Gespräch kommen können und teilweise auch Kaffee und Kuchen angeboten werden. Die genauen Angaben zu den teilnehmenden Gärten werden wir in der Woche vor dem „Tag der offenen Gärten“ auf unserer Homepage bekanntgeben.

Wir wünschen uns, dass sich noch einige weitere Gartenbesitzer der Initiative anschließen und am 27.05.2018 ihren Garten der Öffentlichkeit zugänglich machen würden. Es gibt doch in Radeberg und den Ortsteilen sicher noch einige Gärten mehr, die so schön sind, dass sie einen größeren Kreis von Besuchern erfreuen können. Besitzer privater Hausgärten sind ebenso zur Mitwirkung aufgerufen wie Gemeinschafts-

Tag der offenen Gärten
Radeberg
27.05.2018



anlagen und Besitzer professionell angelegter Gartenanlagen. Bereits in vielen deutschen Städten findet diese Initiative, die ihren Ursprung in England hat, großen Zuspruch. Jährlich werden es mehr Gartenfreunde, die zum Besuch ihrer Gärten einladen, und auch die Zahlen der interessierten Besucher steigen ständig. Wer sich am „Tag der offenen Gärten“ beteiligen möchte, kann sich auf der Internetseite www.radeberg.de unter dem Link „Tag der offenen Gärten“ anmelden. Der Anmeldebogen liegt ebenfalls zum Ausfüllen im Bürgerbüro bereit bzw. kann auf Wunsch nach telefonischer Anfrage unter 03528/ 450 260 zugeschickt werden.

AG Grünes Radeberg



Der Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Radeberg unterstützt auch in diesem Jahr als Schirmherr Sachsens größtes Bierfassrollen, welches am 02.06.2018 zum Radeberger Bierstadtfest stattfindet.

Es zählt der reine sportliche Gedanke und die beste Mannschaft soll gewinnen.

Da noch Plätze auf der Startliste frei sind, suchen wir motivierte und ehrgeizige Teams, egal ob reine Männer- oder Frauenteam oder gar gemischte Mannschaften, welche am größten sächsischen Bierfassrollen teilnehmen möchten. Teilnahmebedingungen: Team von 4 Personen (mindestens 18 Jahre alt). Für die Sieger locken tolle Gewinne! Wer noch mitmachen möchte, kann sich unter der Telefonnummer 0162/7010054 bei Michael Suhr oder per E-Mail an bierfassrollen@bierstadtfest.com anmelden.

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung und wünschen viel Spaß beim Training.

Ihr Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Radeberg

Vom 23. bis 28. April 2018

Schlemmen & Sparen!

In der Fleischtheke Schweinezunge gepökelt	-21% 0,59 € pro 100g	PREIS-KRACHER Rindfleischknacker 100% mageres Rindfleisch mit Naturgewürzen, rauchfleisch, 40g-Stück 0,90 € Pro Stück
Rinderzunge gepökelt	-18% 0,89 € pro 100g	
In der Wursttheke Kochschinken „Prager Art“ heiß geräuchert, nur 8% Fett	-30% 1,59 € pro 100g	MONATSKALLEN APRIL Käseknacker SB Käseknacker 240g 2x2 Stück à 60g 2,00 € pro Pack
Sächsischer Schinkenspeck aus der mageren Schweinehälfte, roh gesalzen und mild geräuchert	-37% 1,09 € pro 100g	
Für Grill und Pfanne Schweinekammsteaks verschieden mariniert	-37% 0,65 € pro 100g	
Salat der Woche aus der Feinkost-Manufaktur Pulsnitz Heischsalat (ohne Gurke)	-9% 0,99 € pro 100g	

Alle Angebote gültig, bis Sonntag der Woche vor. Preise und Änderungen vorbehalten. Abbildung ähnlich

Radeberger Fleisch- und Wurstwaren Korch GmbH, Großhändler Str.33, 01454 Radeberg

Unser Wochenangebot vom 23.04. bis 29.04.2018

	Essen 1 4,40 € / Senior 3,60 €	Essen 2 4,00 € / Senior 3,50 €	Essen 3 3,70 € / Senior 3,20 €	Salate Jetzt wird's knackig!
Mo. 23.04.	Fleischkäse gebacken dazu 1 Spiegelei, Kartoffeln und Bratensoße	Möhrentopf mit Kartoffelwürfeln, Rauchfleisch dazu 2 Scheiben Brot	Maultaschen mit Tomatensoße dazu Weißkrautsalat	Salat 1 - 3,80 € Chefsalat Eisbergsalat, Gurke, Weißkraut, Paprika, Ei, Hirsenrisotto, gebackener Käse und Joghurtressing
Di. 24.04.	Kräuterquark mit Kartoffeln dazu Butter und Leberwurst	Hackbällchen Toskana mit Käse überbacken dazu Reis und Tomatensoße	Blumenkohl-Brokkoli-Auflauf mit Kartoffelwürfeln und Käse überbacken	Salat 2 - 4,00 € Thunfischsalat Eisbergsalat, Gurke, Weißkraut, Bohnen, Thunfisch, Zwiebeln Ei und Joghurtressing
Mi. 25.04.	Schlemmerfilet „Bordelaise“ dazu Reis, Karottengemüse und Kräutersoße	Spirelli mit Tomatenstreifen und Jagdwurststücken	Eierragout mit Püree und Rotkrautsalat	Salat 3 - 4,00 € Griechischer Salat Eisbergsalat, Gurke, Weißkraut, Mais, Paprika, Ei, Feta/Käse und Joghurtressing
Do. 26.04.	Hähnchenschmelz mit Rotkraut, Geflügelsoße und Kartoffeln	2 Senf-Eier in Senfsoße dazu Kartoffeln	Paprikaschote vegetarisch dazu Paprikarahmsauce und Reis	Salat 4 - 4,20 € Chinakohl- Mandarinsalat
Fr. 27.04.	Schnitzel dazu Butterbraten, Kartoffeln und Bratensoße	Hähnchen Curry mit Ananas und Kokosmilch dazu Reis	Gemüse-Nuggets dazu Pilze und Weißkrautsalat	
Sa. 28.04.	Kesselpulsch dazu 2 Brotscheiben und 1 Becher Joghurt	Angebot 1 4,90 € / Senior 3,80 €		
So. 29.04.	Gef. Hähnchen „Florentiner Art“ dazu Möhren, Kartoffeln und Geflügelsoße	Radeberger Biergulasch dazu Sauerkraut und 3 Knödel		
		Angebot 2 6,40 € / Senior 4,60 €		
	Dessert - 1,30 € Aprikosen-Kompott (halbe Frucht)	Raffiniertes Hähnchen in Käse-Schinken-Ei-Panade m. Kroketten u. Rohkostbeilage		

Sie erreichen uns unter
Tel. 035200/2 32 99
Fax 035200/2 86 88

Bestellschluss tägl. 8.00 Uhr
www.flinke-pfanne.com
flinke-pfanne@gmx.de

Liebschmezzo: Bis 7m frei Haus,
7m - 15 km zzgl. 0,30 € / Anlieferung.
Freitag ab 23.00 € Essen an
Sommer- & Feiertagen.

Hinweis: Zusatz- und Inhaltsstoffe,
Allergene bitte erfragen.

Scheller's Bistro

täglich frisch gekocht

Montag, 23.04.18	I. Putensteak mit Brokkoli und Kroketten	5,90 €
	II. Eierpannkuchen mit Butter, Zucker und Zimt	4,90 €
Dienstag, 24.04.18	I. Quark mit Kartoffeln, Butter und Leberwurst	4,50 €
	II. Schweineschnitzel mit Kartoffeln und Gemüse	5,50 €
Mittwoch, 25.04.18	I. Bratwurst mit Sauerkraut und Kartoffelpüree	4,90 €
	II. Gefüllte Paprika mit Reis	4,90 €
Donnerstag 26.04.18	I. Schweinerouladen mit Kroketten und Gemüse	5,90 €
	II. Gemüsepfanne auf Bandnudeln	4,90 €
Freitag, 27.04.18	I. Backfisch mit Bratkartoffeln und Remoulade	5,90 €
	II. Gefüllte Zucchini mit Reis und Salat	4,90 €

IMPRESSUM

Unabhängige Heimatzeitung mit Amtsnachrichten für die Stadt Radeberg und umliegende Gemeinden

Herausgeber, Verlag und Satz:
„die Radeberger“ Heimatzeitung Verlags-GmbH
Oberstr. 16a, 01454 Radeberg,
Tel. 03528-44 23 01, Fax 44 22 91

Geschäftsführer: Ingo Engemann
verantwortlicher Redakteur & Anzeigenleiter: Ingo Engemann
Druck: DDV Druck GmbH
Verteilung: Radeberger Verteilservice Inh. Ingo Engemann

Nächster Redaktions- und Anzeigenschluss:
für Ausgabe 17: 24.04.2018, 08.00 Uhr
für Ausgabe 18: 30.04.2018, 08.00 Uhr

Ausgabe Nr. 17 erscheint am: 27.04.2018
Ausgabe Nr. 18 erscheint am: 04.05.2018

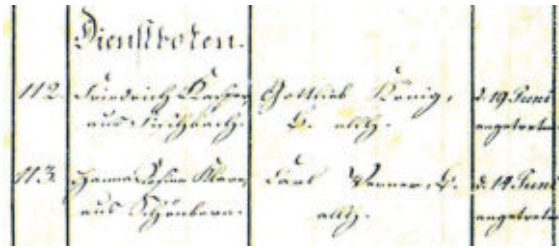
www.die-radeberger.de, E-Mail: zeitung@die-radeberger.de

Bitte beachten: E-Mails ohne eindeutigen Betreff und Absender werden aus Sicherheitsgründen sofort gelöscht!

Wenn der Bauernhof nicht mehr alle ernährte... - Teil 2



Kinder als Ernte-Arbeiter, um 1900



Zum Beginn der Heumagd wurden auch bei Lotzdorfer Bauern Kinder als Dienstboten eingestellt. Akte von 1836

Nachweisbar sind diese gesamtgesellschaftlichen Veränderungen auch heute noch, wenn man in den überlieferten Akten der Gemeinde Lotzdorf recherchiert. Dabei erhält das Verhältnis der Gemeindeverwaltung zu ihrer Lotzdorfer Schule eine besondere Brisanz, an der man verschiedene Entwicklungen ablesen kann. Da Schulen schon immer den Spiegel einer Gesellschaft darstellten, waren sie auch schon immer von Veränderungen besonders betroffen. Das geschah auch, als mit dem Königlich-Sächsischen Volksschulgesetz von 1835, dem ersten sächsischen Schulgesetz überhaupt, die bisherige Unterstellung der Schulen unter die Kirche aufgehoben und den Gemeinden übertragen wurde. Die Gemeinde Lotzdorf war damit verantwortlich für ihre Schule geworden und hatte die per Gesetz verordnete achtjährige Schulpflicht und die neuen, wissenschaftlicheren Anforderungen an die Lehrinhalte durchzusetzen. Die zu dieser Zeit von der Gemeindeverwaltung eingeführten tabellarischen Aufzeichnungen über die Schüler von Lotzdorf und die ebenfalls bis 1896 in Lotzdorf eingeschulten Liegauer Kinder sind von großem Wert. Dadurch kann man auch heute noch vieles über mehrere Generationen Lotzdorfer und Liegauer Einwohner, ihre Familienstruktur, ihre Berufe und die gesellschaftliche Stellung erfahren. Nachvollziehbar sind auch die Namen der alteingesessenen Familienstämme, die zum Teil heute noch existieren. Sie waren bis in die 1830-er Jahre alle als Bauern, Häusler, Gärtner oder Hüfner verzeichnet, lebten „als die Alteingesessenen“ unter sich.

Das änderte sich später mit dem Zuzug der Arbeiter und Handwerker aus Radeberg. Die neu hinzukommenden Einwohner veränderten die Bevölkerungsstruktur des Dorfes grundlegend. Sie kamen nun als Fabrikarbeiter, Handwerker, Glaspacker, Glasschürer, Glasbläser, aber auch als Hutmacher, Strohhutnäher, Schuhmacher, Krämer und Gastwirte in das Dorf, das sein Gesicht damit veränderte. Die Aufnahme der zugezogenen Kinder in die Lotzdorfer Schule fand nun auch nicht mehr nur Ostern

statt, sondern das ganze Jahr über. Auf Grund der Eintragungen wird ebenfalls ersichtlich, wie die sozialen und wirtschaftlichen Bedingungen der Einwohner in Lotzdorf und Liegau waren. Die vielen entschuldigenden Fehltage von Kindern in den Sommerhalbjahren, in Größenordnungen zum Teil zwischen 50 bis 100 Tagen, ein Extremfall lag sogar bei 246 Tagen, zeigen sehr deutlich, wie die Kinder besonders im Sommer für Tätigkeiten in dem landwirtschaftlichen Familienbetrieb benötigt und eingesetzt wurden. Zwar wurden die hohen Fehltage vom Lehrer rot gekennzeichnet, aber offenbar in Kenntnis der Situation toleriert. Die Schulzeit wurde von den Hofbesitzern durchaus als verlorene Arbeitszeit angesehen. Die Mitarbeit der Kinder erschien für das Überleben der Familien wichtiger, da man sich für seinen Hof sowieso „keinen Gelehrten“ heranziehen wollte. Eintragungen in Lotzdorf zeigen auch, dass Kinder bereits nach fünf oder sechs Schuljahren von ihren Eltern aus der Schule entfern und in ein anderes Dorf, „in Dienst“ gegeben wurden.

Ebenso kamen Kinder als billige Arbeitskräfte von Orten, wie Fischbach, Schönborn, Leppersdorf und Wachau, zu Lotzdorfer Bauern in Dienst. Aus Not schon im Kindesalter

von ihren Eltern vermittelt, wurden sie unter der Rubrik „Dienstboten“ verzeichnet und mussten, neben der Arbeit auf den Höfen, ihre 8 Jahre Volksschule absolvieren. Damit ist erwiesen, dass diese „Dienstboten“ in Lotzdorf noch Kinder waren, ohne Schulabschluss und Konfirmation. Kinderarbeit war im 19. Jahrhundert kein Tabu-Thema, sondern eine geduldete, auch erwünschte Selbstverständlichkeit. Nicht nur in der Landwirtschaft, sondern auch in der Industrie. Nur in den Fabriken arbeiteten ganze Heerscharen bedauernswerter Kinder unter katastrophalen Bedingungen für einen Hungerlohn und erhielten nur einen notdürftigen Elementarunterricht, in den Pausen, nach Feierabend oder an Sonntagen. Kinder arbeiteten in Fabriken bereits mit acht oder zehn Jahren von 4 Uhr an, zumeist 10 bis 12 Stunden, in der Textilindustrie bereits mit 6 Jahren an Webstühlen. Der spätere Marxist Friedrich Engels beschrieb diese Zustände 1839 bereits als 19-jähriger folgendermaßen:

„Aber es herrscht ein schreckliches Elend unter den niederen Klassen; (...) syphilitische und Brustkrankheiten herrschen in einer Ausdehnung, die kaum zu glauben ist: schulpflichtige Kinder werden dem Unterricht entzogen und wachsen in den Fabriken auf, bloß damit der Fabrikherr nicht einem Erwachsenen, dessen Stelle sie vertreten, das Doppelte des Lohnes zu geben nötig hat, das er einem Kinde gibt. Die reichen Fabrikanten aber haben eine weites Gewissen, und ein Kind mehr oder weniger verkommen zu lassen, bringt keine Pietistenseele in die Hölle, besonders wenn sie alle Sonntage zweimal in die Kirche geht.“

In der Lotzdorfer Schule wurden jeweils halbjährlich, Ostern und Michaelis, Examen und öffentliche Prüfungen durchgeführt. Verantwortlich dafür zeichnete der Diakon, Pfarrer und Lokalinспекtor Heinrich August Kühne, später der Pfarrer und Diakon Teodor Albert Hertel, der ebenfalls der Lokalinспекtor der Schule Lotzdorf war. Diese Prüfungen beinhalteten bezeichnenderweise 1839, außer Gesang und Gebet und dem Singen einiger unbekannter Lieder aus dem „Dresdner Gesangbuche“, unter dem Fach „Religion“ den Schwerpunkt:

„Über die Würde des Menschen!“

Renate Schönfuß-Krause
www.teamwork-schoenfuuss.de

Quellen:
 • Fotos: Sammlung Schönfuß
 • Stadtarchiv Radeberg: Akten zu Lotzdorf
 • Verein Schulmuseum Dresden e.V.: Sächsische Schulgeschichte
 • Friedrich Engels: Briefe aus dem Wuppertal, März 1839
 • S. Brüdermann: Geschichte Niedersachsens, Bd. 4, Wallstein-Verlag Göttingen 2016



Radeberger Seniorentreff organisiert knapp 300 Veranstaltungen im Jahr

Jüngst hat der Verein bei der Jahreshauptversammlung positiv Bilanz für Aktivitäten und Mitgliederzahlen im Jahr 2017 gezogen. Einzige traurige Nachricht: Die Radwandergruppe wurde altersbedingt aufgelöst. Nun startet die Volkssolidarität einen Aufruf.



Der Seniorentreff der Volkssolidarität Radeberg-Süd e.V. blickt auf ein erfolgreiches Jahr 2017 zurück. So lautet das Resümee der Jahreshauptversammlung vom 22. März. Vereinschef Götz-Wolfgang Unger dankte allen, die sich engagieren, insbesondere 36 Helferinnen und Helfern, „die mit unermüdlicher Einsatzbereitschaft den Verein mit Leben erfüllen“. Mit Unterstützung dieses festen Kerns wurden vergangenes Jahr 296 (!) Veranstaltungen auf die Beine gestellt. Zu den großen Höhepunkten gehörten dabei die Frauentagsveranstaltung „Rosen für unsere Frauen“, das Sommerfest, die Weihnachtsfeier sowie zum ersten Mal sogar eine eigene Silvesterveranstaltung. Aus besonderem Anlass wurde die Radebergerin Ursula Baumgart geehrt: Im Jahr 2017 war sie nachweislich 50

Jahre Mitglied in der Volkssolidarität. Dass Mitglieder begeisteter noch über alte Originaldokumente verfügen, ist äußerst selten. Auch neue Mitstreiter konnten indes für das Vereinsleben beigegeben werden. So gelang es dem Seniorentreff in den vergangenen zwei Jahren, 30 neue Mitglieder aufzunehmen und, wie Götz-Wolfgang Unger betonte, ihnen so eine Teilhabe am öffentlichen gemeinschaftlichen Leben zu ermöglichen. Durch diesen Zuwachs konnte die Zahl von 175 eingetragenen Mitgliedern gehalten werden – trotz einiger altersbedingter Vereinsaustritte. Was den Seniorentreff Radeberg-Süd auszeichnet, ist die Vielzahl an aktiven Interessengruppen, die er vereint. Dabei unterscheidet er sportlich und handwerklich orientierte IGs. Allein an sportlich ausgerichteten gab es vergangenes Jahr 5 an der Zahl: Die Kegelgruppe mit 22 Kegelfreunden, die IG Tischtennis mit elf Sportfreunden, die IG Seniorengymnastik mit durchschnittlich 16 Teilnehmerinnen und Teilnehmern, die Wandergruppe sowie die Radwandergruppe.

erst jetzt von dieser Gruppe hören. Sie alle sind herzlich willkommen, sich bei Vereinschef Götz-Wolfgang Unger zu melden. Nach wie vor guten Zuspruch erfahren die handwerklich orientierten Interessengruppen. An diesen zählt der Seniorentreff vier. Zum Handarbeiten und Basteln finden sich regelmäßig 10 bis 16 Mitglieder ein. Der Kreativzirkel freut sich über 7 Teilnehmerinnen. Zudem existiert ein Zeichenzirkel mit 6 Mitstreitern und auch ein Geschichtskreis. Darüber hinaus sind der Bereich der Vereinschronik zu erwähnen sowie die sehr aktive IG Langebrück. Seniorentreff-Vorsitzender Unger sieht entsprechend viele Möglichkeiten, sich in dem Verein einzubringen und das Jahr 2018 aktiv mitzugestalten.

Die beiden Letztgenannten waren allerdings stark in ihrem Fortbestehen gefährdet. Eine Rettung gelang nur in einem Fall: Die Wanderfreunde existieren durch eine Beihilfslösung weiter. Sie wechseln sich nun mit Absprache und Leitung nach einem Rotationsverfahren ab. Hingegen hat sich leider die Radwandergruppe altersbedingt aufgelöst. Jüngere Radfreunde konnten trotz intensiver Bemühungen nicht gefunden werden, auch die Suche nach einem Leiter der Gruppe blieb vergebens. Dennoch hat der Seniorentreff der Volkssolidarität Radeberg-Süd e.V. die Hoffnung auf eine Fortsetzung dieser IG-Tradition noch nicht vollständig aufgegeben. Womöglich gibt es noch leidenschaftliche Radfahrer, die erst jetzt von dieser Gruppe hören. Sie alle sind herzlich willkommen, sich bei Vereinschef Götz-Wolfgang Unger zu melden.

Nach wie vor guten Zuspruch erfahren die handwerklich orientierten Interessengruppen. An diesen zählt der Seniorentreff vier. Zum Handarbeiten und Basteln finden sich regelmäßig 10 bis 16 Mitglieder ein. Der Kreativzirkel freut sich über 7 Teilnehmerinnen. Zudem existiert ein Zeichenzirkel mit 6 Mitstreitern und auch ein Geschichtskreis. Darüber hinaus sind der Bereich der Vereinschronik zu erwähnen sowie die sehr aktive IG Langebrück. Seniorentreff-Vorsitzender Unger sieht entsprechend viele Möglichkeiten, sich in dem Verein einzubringen und das Jahr 2018 aktiv mitzugestalten.

Kontakt: Vorsitzender Götz-Wolfgang Unger,
 Tel. 03528 443438,
 E-Mail: goetz-wolfgang-unger@volkssolidaritaet.de
 Mehr Infos unter www.vs-ebtal.de

Ulrike Keller
Pressereferentin

Doppeltes Jubiläum im Taubblindendienst e.V. Radeberg

Wir laden zum Tag der offenen Tür am 29. April 2018 in den Taubblindendienst e.V. Radeberg, Pillnitzer Straße 71 ein. Wir sind dankbar, über den Segen Gottes, durch den der Dienst an taubblinden Menschen wachsen konnte. Wir möchten im Rahmen dieses Tages die Jubiläen

25 Jahre - Taubblindendienst e.V. in Radeberg
 10 Jahre - Ambulant Betreutes Wohnen für taubblinde/hörsehbehinderte Menschen

feiern und laden herzlich zu uns ein:
 Sonntag, den 29. April 2018.



Ulrike Fourestier
Geschäftsführerin

2-R-Wohnung im DG mit großem Balkon in Radeberg zu vermieten.
 Tel. 0151 - 142 828 25
 www.ipnet.de - Vermietungen

Trapezbleche 1. Wahl und Sonderposten, aus eigener Produktion TOP Preise direkt vom Produzenten,-cm genauer Zuschnitt- in 01936 Laußnitz, Dresdner Str. 30 bundesweite Lieferung
 Tel.: 0351/889613-0 www.dachbleche24.de (Ihr Produzent)

PRETTY Türenrenovierung Haus- & Innentüren

- ✓ Sauber - kein Rausräumen
- ✓ Vielfältig - in Dekoren und Gestaltung
- ✓ Preiswert - alle Leistungen zum Festpreis
- ✓ Kostenlose Beratung - vor Ort vom PRETTY-Fachberater

PRETTY und PLAMECO-Fachbetrieb Björn Köpping
 Kiefernweg 2a, 01920 Schönleichen
 Tel.: 03 57 97 / 73 66 1, Ausstellung geöffnet: Mo-Fr 8-16 Uhr

SCHAUTAG - jeweils Sa. + So. 21. + 22.04.2018 von 10-16 Uhr

vital sanitätshaus
 Orthopädie- und Reha-technik Dresden

Scooter-Aktionstag
 Mobil sein für mehr Lebensqualität!
 25. April 2018, 9 - 17 Uhr

Kostenlose Probefahrten mit »INVCARE« Elektromobilen bei uns oder in Ihrer gewohnten Umgebung!

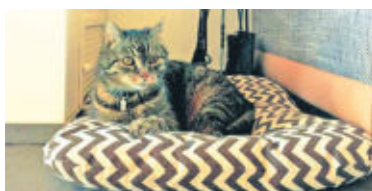
Terminabsprache:
 Telefon 03528 411111
 oder persönlich im Sanitätshaus

Badstraße 17 / Arztshaus · 01454 Radeberg
 Öffnungszeiten: Mo bis Fr 8.30 bis 18.30 Uhr
 www.ord.de

Kater vermisst!

Seit dem 26.03.2018 vermissen wir unseren Kater Max. Er ist grauschwarz getigert (siehe Bild) und hat ein schwarzes Flohband mit Adresshülle um den Hals. Seine oberen Reißzähne fehlen. An beiden Ohren hat er ein paar kleine Risse durch frühere Kämpfe. Er hält sich normalerweise im Bereich des vorderen Gewerbegebietes

Arnsdorf auf. Wir sind über jeden Hinweis dankbar!
 Handy: 0172/8597691
 oder 0173/2845720



Eine neue (T)Raumdecke in nur 1 Tag!

Zimmerdecken • Beleuchtung • Zierleisten

Einladung zur **DECKENSCHAU**
 Schautag am 21.04. + 22.04.2018 von 10-16 Uhr

- schnelle, saubere Montage an einem Tag!
- kein Ausräumen der Möbel erforderlich!
- Sanftigebenenbelag!
- pflegeleichtes Material!
- Beleuchtung nach Wunsch!
- akustisch korrigierend!

Wir informieren Sie gern über die Möglichkeiten dieses einzigartigen und über 30 Jahre bewährten Deckensystems!
 Anlaufzeit für gen. Öffnungszeiten keine Beratung, kein Verkauf.

SEIT 1982
 pflegeleicht und hygienisch

PLAMECO PRETTY und PLAMECO-Fachbetrieb Björn Köpping
 Tel.: 035797 - 73 661, Kiefernweg 2a, 01920 Schönleichen

Schön von innen und außen durch den Beauty-Frühling

Schönheitswochen für die Haut

Mit Pflege von innen und außen den Teint frühlingsfit machen

(djd). Nach Monaten der Kälte und der trockenen Heizungsluft blickt uns aus dem Spiegel oft ein fahles Gesicht entgegen. Der Teint wirkt matt, blass und müde. Höchste Zeit für ein paar Schönheitswochen, um der Haut den frühlingsfrischen Glow zu geben. Im ersten Schritt gilt es, den Grauschleier loszuwerden. Die beste äußere Maßnahme dafür ist ein Peeling, das man bequem zuhause machen kann. Dabei sind Enzympeelings meist sanfter als Rubbelpeelings, die kleine Schleifkörper enthalten. Noch effektiver sind professionelle Behandlungen wie beispielsweise die Mikrodermabrasion, bei der mit präzisen Diamantschleifköpfen die oberste Hautschicht von Verhornungen und abgestorbenen Schüppchen befreit wird.



Jetzt gezielt auf eine gesunde Ernährung, entschlackende Smoothies und viel Bewegung setzen - das macht schön und fit für die warme Jahreszeit. Foto: djd/Elasten-Forschung/Alliance - fotolia.com

Von Detox bis Kollagen

Im zweiten Schritt sollte unsere Körperhülle auch von innen vom Ballast der letzten Zeit befreit werden, denn eine schlechte Ernährung und ein ungesunder Lebensstil spiegeln sich auch im Hautbild wider. Eine Entschlackungskur mit grünen Smoothies, viel Salat und Gemüse, aber wenig fettem Fleisch, Wurst, Chips und Süßigkeiten ist jetzt das Richtige. Detox-Tees können den entgiftenden Effekt unterstützen und für ein strahlendes Aussehen sorgen. Nun gilt es noch, die strapazierte Haut von innen mit Wirkstoffen zu versorgen, die ihren Feuchtigkeitsgehalt und ihre Elastizität verbessern. Eine wichtige Rolle spielt dabei Kollagen wie etwa in den "Elasten Trinkampullen" enthalten. Dabei kommt es vor allem auf die Qualität an. "Der

enthaltenen [HC]-Kollagen-Komplex weist eine besonders hohe Übereinstimmung mit dem natürlichen Kollagen des Menschen auf", erklärt die Mikrobiologin Dr. Dorit Lubitz. Dadurch ist es besonders effektiv und sehr gut verträglich. "Die Kollagen-Peptide wirken von innen und stimulieren nachhaltig die Hautzellen (Fibroblasten) in den tiefen Hautschichten, wieder mehr körpereigenes Kollagen und Hyaluron zu produzieren", so die Expertin weiter. Studien zeigen, dass die regelmäßige Einnahme schon nach vier Wochen die Hautfeuchtigkeit und Spannkraft deutlich erhöht

Fitter ist schöner

Einen wichtigen Beitrag zur Schönheit leisten schließlich noch Fitness und Vitalität. Und der Frühling ist die beste Zeit, in Bewegung zu kommen: Joggen, Walken, Ausflüge per Fahrrad oder Inline-Skates an der frischen Luft bringen den Körper in Form, steigern die Durchblutung und schenken ganz nebenbei einen rosigen Teint.

SCHÖNE AUGENBRAUEN FÜR JEDES ALTER - BIS INS HOHE ALTER

Wie Sie sich das tägliche, mühevoll Nachziehen Ihrer Augenbrauen sparen können, zu jeder Zeit gepflegt und dezent mit einer Permanent-Make-up-Zeichnung aussehender können, erkläre ich Ihnen gern bei einem persönlichen Beratungsgespräch inklusive einer Vorzeichnung der zu Ihnen individuell passenden Augenbrauenform.



- Bio-Permanent Make-up
- rein natürliche Farben
- besonders für Allergiker geeignet
- für höchste Ansprüche

Ich freue mich auf Ihren Anruf. (Anmeldung ist erforderlich)
Tel. 03528 / 41 27 00 o. 0173 / 709 04 83

Ihre Andrea Olbrich

Ihre Spezialistin für optische Rekonstruktionstechniken und medizinische Pigmentierung. Erfahrung seit 1999.

Cultura Kosmetikstudio Andrea Olbrich
Ri-soft™lining • Hauptstr. 4 • 01454 Radeberg

Je nach Aufwand variiert der Preis zwischen 200 € und 460 € (jährliche Auffrischung für 65 €)

Streifen haben Hochkonjunktur

Im Frühling und Sommer geht nichts ohne

(dtd). Modetrends bringen der Frühling und Sommer so einige, doch eines ist gewiss: Ohne Streifen läuft 2018 nichts. Wer sich also nicht schon im vergangenen Jahr ein oder mehrere Oberteile mit Streifenmustern gegönnt hat, sollte nun unbedingt ein Kleiderschrank-Update vornehmen.

Hingucker: Multicolor-Ringel

In dieser Saison ist dabei im Übrigen alles erlaubt. Denn neben den bekannten Querstreifen auf T-Shirts und Blusen sieht man in den Boutiquen und Geschäften nun auch Kleider, Röcke, Hosen oder Jumpsuits mit Streifen in allen Variationen: breit, schmal, asymmetrisch oder längs, mehrfarbig oder monochrom. Natürlich spielt der Marine-Look in Blau-Weiß dabei nach wie vor eine große Rolle, wahre Hingucker sind jedoch Multicolor-Ringel in knalligen Farbkombinationen. Neue Details wie Stuckereien, oder Patches geben vielen Streifenmustern zudem einen ganz neuen Look.

Trend für jede Figur

Der Streifen-Trend ist im Übrigen für jede Figur geeignet. Fülligere Frauen etwa können Längsstreifen wählen, da diese

optisch strecken. Ein modisches Oversize-Oberteil mit Querstreifen lässt sich gut mit einer schmal geschnittenen Hose kombinieren.



An einer Bluse in Streifenmuster wie hier aus der aktuellen Talkabout-Kollektion kommt in dieser Saison niemand vorbei. Foto: Talkabout/Gerry Weber International AG

Generell wirken bei kräftigerer Statur breite Streifen ausgewogener - am besten in einem dunklen Grundton mit farblich abgesetztem Muster. Kleidungsstücke mit dünnen Streifen und hellen Farben stehen besonders gut schlanken Frauen. Gestreifte Kleider mit geradem Schnitt können - um nicht zu sehr aufzutragen - gut mit einem Gürtel kombiniert werden, bei einem Streifenrock empfiehlt sich eine taillierte Form. So setzen kurvige Frauen die schmale Stelle ihres Körpers vorteilhaft in Szene.

Cooles Styles für warme Tage...

bei uns erwartet Sie die neue Frühjahrs- und Sommerkollektion!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

N01
MODE

Wir gratulieren Andrea Dehner, Gewinnerin der großen Auffilferlosung anlässlich unseres 10-jährigen Bestehens.

Radeberg, Hauptstr. 34 • Inh. Simone Röthig
Mo.-Fr.: 9.00-18.00 Uhr • Sa.: 9.00-12.00 Uhr
www.modeexpress-online.de

Aus Wachowe wird Wachau - 1218 bis 2018

Zum Jubiläum - Eine Reise durch 800 Jahre Ortsgeschichte Teil 3

Ein großes Jubiläum steht ins Haus und das soll auch gebührend gefeiert werden. Die Wachauer arbeiten fleißig an der Organisation ihres Festwochenendes, welches vom 17.-19. August 2018 stattfinden wird. Um unseren Lesern einen Vorgeschmack auf die Festveranstaltung und einen Einblick in die Ortsgeschichte zu geben, haben wir bis zum Festwochenende eine kleine Artikelserie in Ihrer Heimatzeitung zusammen gefasst. Mit Teil 3 begleiten wir die Jüngsten und machen eine kleine Zeitreise mit dem Kinderhaus Wachau.

Von kleinauf gut behütet

Das Thema Kindergarten spielt in Wachaus Ortsgeschichte zunächst keine große Rolle. Erst in den 1950er Jahren entstand die Einrichtung im alten Knechtshaus im Rittergutsgelände. Erste Leiterin war bis 1952 Ruth

Keller. Es folgte Gertraud Rosenkranz, die Ende des Jahre 1987 die Führung des Kindergartens übernahm. In den 70er Jahren erlebte Wachau wieder einen Anstieg der Kinderzahlen. Die Räumlichkeiten wurden bald zu eng und das alte Knechtshaus entsprach nicht mehr den Ansprüchen und sanitären Bedingungen. Es folgte der Abriss des Hauses und die Kinder und Erzieherinnen konnten am 02.05.1980 ihr neues Domizil beziehen. Am 01.01.1988 übernahm Veronika Knauer die Leitung. Noch heute ist sie der zentrale Dreh- und Angelpunkt im jetzigen Kinderhaus. Drei Jahrzehnte sind es nun mittlerweile und so feiert auch sie, zusammen mit ihrer Stellvertreterin Christa Brandt, ein kleines Jubiläum. Ihre Erfahrung reicht übrigens noch weiter, denn 1974 begann Frau Knauer ihre Arbeit als Erzieherin und hat somit 44 Jahre Berufserfahrung. „Es ist einfach eine Herzenssache“, schwärmt sie auch nach 44 Jahren

noch. Vor allem die Zeit im Kinderhaus Wachau sind nicht spurlos an ihr vorüber gezogen. Die Kita ist heute geprägt vom dörflichen Charakter sowie vom Kneipischen Inhalt, der aktuell immer mehr in den Fokus rückt und auch von den Eltern stark befürwortet wird. Drei Jahrzehnte Erziehung, das heißt auch ständige Veränderung. DDR, Nachwendzeit und das hier und jetzt unterscheiden sich zwar konzeptionell aber wohl nicht im Fokus der Arbeit - hier stehen immer die Kinder. Zu DDR-Zeiten lag das Hauptaugenmerk auf der Gruppe und der Gemeinschaft, erst dann kam das einzelne Kind. Nach und nach wandelte sich diese Sichtweise aber stetig. Heute kommt das Kind als Individuum und soll das Miteinander in der Gemeinschaft für sich entdecken. Nach der politischen Wende kam die Zeit der freien Träger und auch das Wachauer Kinderhaus wagte den Schritt und so begann der gemeinsame Weg mit der AWO Regionalverband Radeberger Land e. V. „Nach der Wende konnten wir irgendwie erst einmal durchatmen, man hatte plötzlich viel mehr Spielraum und auch Möglichkeiten. Nicht nur die freie Trägerschaft sondern auch Bildungsreisen in die alten Bundesländer und Fortbildungsmaßnahmen waren nun möglich“, erinnert sich Frau Knauer. Lobende Worte hört man auch über den Zusammenhalt und die Zusammenarbeit im Ort. Firmen und Vereine unterstützen die Pädagogen mit Veranstaltungen, Besichtigungen und auch der ein oder anderen Finanzspritze. „Dafür sind wir immer wieder unendlich dankbar!“

Im Oktober 2019 beginnt für sie der Ruhestand. Bis Ende des Jahres will sie aber wohl noch weiter machen „...wenn es mir soweit gut geht“, erklärt die langjährige Leiterin. Das Orts-Jubiläum soll natürlich auch im Kin-



Gruppenfoto mit Leiterin Gertraud Rosenkranz (re. Pfeil) und Dorothea Krumrey um 1953.

derhaus eine Rolle spielen. „Wir lassen uns auf jeden Fall etwas einfallen. Der Kindergarten soll zum Fest einige Stunden zum Verweilen und das Kneipp-Haus zum Besichtigen geöffnet sein und beim Festzug laufen wir natürlich auch mit.“

Es ist eben Herzensache für Veronika Knauer und die Wachauer, denn mittlerweile bringen die einstigen Schützlinge selbst Kinder oder gar Enkel in die Einrichtung und erinnern sich gern an die eigene Zeit im Kinderhaus Wachau zurück.

Wir danken Veronika Knauer für das nette Interview.

Text & Foto: Red.

Quelle & hist. Aufnahme: Wachau - Ein Chronik- und Heimatbuch



2014 bekam das Kinderhaus sein fröhlich-buntes Logo. Vorn mit den Kleinsten, ist die aktuelle Leiterin Veronika Knauer zu sehen.

TAXI UND MIETWAGEN

Inh. Reinhardt Techniker
Radeberger Str. 9
01454 Feldschlößchen
reinhardt-tschimer@gmx.de

- 2 PKW, 2 Kleinbusse (je 8 Pers.)
- Fahrten zur Chemotherapie und Bestrahlung
- für Rollstuhltransport
- Krankenfahrten alle Kassen

(03528) 44 73 62

Meisterbetrieb der Kfz-Innung - Freie Werkstatt

Hellmann Automobiltechnik UG

Service rund um e Auto

- Unfallinstandsetzung
- KFZ-Reparaturen aller Art
- Reifendienst • Achsvermessung • TÜV / AU • DEKRA

Michael Hellmann • Hauptstraße 62 • 01454 Wachau
Tel. (03528) 41 67 28 • Fax (03528) 41 95 70

Service ganz in Ihrer Nähe

Sat-Anlage defekt?

Antennentage
für Gruppen, Familien, Hochzeiten, Hochzeiten, Hochzeiten

EP: Elektronik Richter
Radeberger Straße 30, Wacha, Tel. 03528-441267

Dachdeckermeister

Andreas Henker

- Ausführung von Dacharbeiten aller Art
- Abdichtungen
- Schornsteinbau
- Dachklempner
- Zimmerer
- Gerüst
- Gründächer

Alte Hauptstraße 52a • 01454 • Großermansdorf • Tel. 03528 / 44 74 38
Handy 0162 / 28 724 17 • E-mail: info@dachdecker-henker.de

- aus schön macht schöner -

Ihr Malermeister
Karsten Eckert Tel. 0172 - 4585377
Jagdweg 33
01454 Großermansdorf

PARKETT FRIJSCHY

Gauleibweg 13
01454 Radeberg

Tel.: 03528 / 45 29 19
Fax: 03528 / 45 29 20
Handy: 0170 / 806 13 39

Parkettverlegung, schleifen und versagen

ANDREAS SCHNEIDER Dachdeckermeister

01454 Wacha, Teichstr. 43
Tel. 03528/44 59 17

01920 Steina, Hauptstr. 75a
Tel. 035955/ 851-0
mail: AS.Wacha@t-online.de

Dach • Dachklempner • Gerüst • Schornstein • Solar
Einblasdämmung • VELUX®-geschulter Betrieb

GÖPFERT

Solar Komplettbäder Wärmepumpentechnik
Am Feldhaus 1 - 01454 Liegau-Augustusbad

Tel. 03528/48 76 55 Fax 03528/48 73 416
www.geilebaeder.de Mobil: 0173/94 35 935

01454 Radeberg, Oststraße 1e
Tel. 03528/ 44 14 04

Zumpe
Entsorgung- & Verwertungs-gesellschaft

Entsorgung von Bauschutt, Sperrmüll, Industrieabfällen und Grünschnitt

Lieferung von Sand, Kies und Splitt

Ankauf von Buntmetall Schrott und Papier usw.

PC-Service und Werkstatt

Professionelle Datensicherung mit Soft- und Hardwarelösungen

Telefon: 03528 - 452 807

Klaus Lehmann Bahnhofsstr. 1 Radeberg

Radeberger Dachdecker Teich & Voigt GmbH

Am Gewerbegebiet 13 01477 Arnsdorf
Tel. 03520/2 06 66 info@radebergerdachdecker.de

SCHMIDT GRUPPE

Alte Hauptstraße 23 • 01454 Großermansdorf

Schmidt Erdbau GmbH RBM

Tel. 03528 / 48 12 0 www.schmidt-erdbau.de
Tel. 0351 / 40 43 816 www.schmidt-ziegelhaus.de
Tel. 03528 / 41 72 47

Schreibwaren - Textildruck & Werbung

Alles für die Schule

KOPIEREN, DRUCKEN, LAMINIEREN ...

Buchumschläge maßgeschneidert ohne Schadstoffe, wieder abnehmbar, ohne Rückstände (auch für die in Schulen)

Hauptstraße 16 - 01454 Radeberg
e-mail: extraprest@online.de Telefon: 0 35 28 / 22 99 514

Neumann's Hundetagesstätte

Forststraße (Sportplatz, Fun-Fun)
01328 Dresden-Weißig

Telefon 0173 - 4 33 54 16
www.neumanns-hundetagesstaette.de

Mo - Fr 8.00 - 18.00 Uhr
Sa 14.00 - 15.00 Uhr Welpenspielstunde

Tipps & Termine

Tag der offenen Tür im Epilepsiezentrum Kleinwachau

Förderschule feiert 25-jähriges Jubiläum mit großem Konzert

Am Samstag, den 21. April 2018, öffnet das Epilepsiezentrum Kleinwachau von 10 bis 16 Uhr seine Türen. Im Fokus steht dabei das 25-jährige Jubiläum der Förderschule. Am Vormittag gibt es dort offenen Unterricht, Beratungen und Führungen durch das Schulgebäude. Für Groß und Klein verspricht Clown Karl eine Menge Spaß. Das Schülercafé wird ein reichhaltiges Imbissangebot aufstischen und die christliche Kita „Baumhaus Radeberg“ wird mit kreativen Spiel- und Bastelangeboten die kleinen und großen Besucher bei Laune halten.

Das Epilepsiezentrum will an diesem Tag vor allem auch über den möglichen neuen Schulcampus informieren. An die Förderschule Kleinwachau könnte eine neue Turnhalle und damit verbunden gleich ein komplett neues Schulgebäude für die Grundschule Liegau-Augustusbad angebaud werden. „Zum aktuellen Stand dieses Modellprojektes können sich alle Interessierten umfassend informieren“, verspricht Matthias Dieter. Der Schulleiter der Förderschule hat auch eine Überraschung parat: Um 15 Uhr wird der „Reggaeahse Boooo“ in die Turnhalle hoppeln und ein kostenfreies Kindermusical mit Musik von Yellow Umbrella spielen. In der Fachklinik werden das neue Medizinische Zentrum für Erwachsene mit Behinderung (MZE) und die Epilepsieberatungsstelle ihre Angebote vorstellen. Um 13 Uhr gibt es einen Vortrag von Chefarzt Dr. Thomas Mayer zum Thema „Epilepsie – Was ist das genau?“.

Die Werkstatt für behinderte Menschen wird Führungen und Einblicke in die moderne Holzbearbeitungs- und Montageausstattung geben, der Werksverkauf hat geöffnet und auch das Inklusionsunternehmen paso doble wird zeigen, dass hinter dem frechen Werbeauftritt interessante Dienstleistungen stecken. Wer Wohnangebote für behinderte Menschen sucht, wird dazu ebenso umfassend beraten. Der Wohnbereich des Epilepsiezentrums informiert über stationäre und ambulante Wohnformen und wird einen Einblick in die Kinder- und Jugendwohngruppe geben. Das Epilepsiezentrum verspricht den Besuchern ein kostenloses Mittagessen. Die Kartoffelsuppe wird zur Mittagszeit in der Cafeteria im Brunnenhaus serviert.

Das genaue Programm finden Sie unter www.kleinwachau.de

Kleinwachauer Kaffeeklatsch mit Konzert von „Goldblech“

Am Samstag, den 28.04. lädt das Epilepsiezentrum Kleinwachau wieder zum Kaffeeklatsch um 16 Uhr in den Kirchsaal der Einrichtung ein. Diesmal erwartet alle Interessierten ein Konzert des Bläserensembles der Musikschule Klanghaus Radeberg. Zu erwarten ist ein buntes Programm aus der Pop- und Filmwelt mit Klassikern von Michael Jackson, Stevie Wonder oder Shirley Bassey. Die Cafeteria im Kleinwachauer Brunnenhaus lädt vor dem Konzert zum gemütlichen Kaffeetrinken ein. Der Eintritt ist frei, Spenden sind willkommen.

Alexander Nuck
Kleinwachau - Sächs. Epilepsiez. Radeberg gGmbH

FREIZEIT DRESDEN Menschen niveauvoll verbinden

Sonntag, 29. April 2018 - Görlitz Stadtführung

Flüsterbogen, Besuch der Schlesischen Schatztruhe und Landeskronen.

Günter Kuhr

Verkehrssicherheits-Seminar

Zum nächsten Verkehrssicherheits-Seminar in Großermansdorf am 25.04.2018, 19.00 Uhr laden wir alle Kraftfahrer und interessierte Bürger ins Dorfgemeinschaftshaus, Alte Hauptstraße 24 recht herzlich ein.

Die Organisatoren

TAG DER OFFENEN TÜR

Das Integrative Kinderhaus lädt recht herzlich alle Eltern, werdenden Eltern und interessierte Radeberger Bürger am Freitag, den 27.04.2018, in der Zeit von 15.30 Uhr bis 18.00 Uhr, auf die Waldstr. 20 in Radeberg ein. Lernen Sie uns kennen und kommen Sie mit uns ins Gespräch. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Kita Alex-Wedding Radeberg

Mehrgenerationenzentrum Radeberg

Montag, 23.04. 17.30 Uhr Bauch-Beine-Po Gymnastik
Dienstag 24.04. 09.00 Uhr Baby-Kleinkindertreff mit Frühstück

Mittwoch 25.04. 09.30 Uhr Themenrunde mit Frühstück - Neues aus dem Rathaus berichtet vom Oberbürgermeister Lemm

Donnerstag, 26.04. 14.00 Uhr Yogilates
17.00 Uhr Rommé

MGZ Radeberg

Blutspende in Arnsdorf

Donnerstag, 26. April 2018 von 16.00 - 19.00 Uhr, in der Arnsdorfer Plattenbauschule, Stolpener Straße 15e

Andreas Wenzel i.A. des DRK-Ortsverein Arnsdorf

Indisches Drama in der KINOBAR

20. und 21. April, 20.30 Uhr „Lion – der lange Weg nach Hause“
Drama A/GB/USA 2016, 120 min, ab 12, Regie: Garth Davis
www.kino-radeberg.de

Anradeln

Am Sonntag 22. April, 10.30 Uhr startet das Radeberger Anradeln.

Alle Freizeitradler sind wieder herzlich eingeladen, bei der beliebten Sternfahrt in den Frühling mitzufahren. Gestartet wird 10.30 Uhr auf dem Markt in Radeberg und am Peter-Adler-Park in Liegau. Das gemeinsame Ziel aller Touren ist diesmal der Sportplatz in Liegau. Dort erwartet die Radler, ein leckeres Imbiss- und Getränkeangebot.

Touren:
Start Radeberg/Markt „Rödertour“ 7km
Start Radeberg/Markt „Rund um Leppersdorf“ 25km
Start Radeberg/Markt „Remrad-Keulenberg-Tour“ 50km
Start Liegau/Adler Park „Heimatkunde-Runde“ 15km

Rolf Daehne für das Org.Team

Schloss Klippenstein Radeberg

Samstag, 21. April 2018, 16.00 Uhr -Faszination 3D – Radeberg, Dresden, Los Angeles in Stereofotografie

Sechs kurze, gut gemachte 3D-Tonbildschauen der Raumbildfreunde Sachsen e. V. bieten ein besonderes Erlebnis: Begeben Sie sich auf eine imaginären Reise und tauchen Sie in Städte und Orte ein, die Ihnen wie zum Greifen nahe erscheinen. Die erforderlichen Polfilterbrillen stellen die Raumbildfreunde zur Verfügung. Eintritt **Vortragsprogramm:**

- Mittelmühle Radeberg (F. Dathe, Neustadt i. Sa.)
- Brunnen von Dresden (Raumbildfreunde Sachsen e. V.)
- Kroatien (U. Förster, Altenstadt)
- Malta (D. Schöne, Großröhrsdorf)
- Oybin (A. Mitulla, Coswig)
- Los Angeles (Dr. F. Lorenz, Leipzig)
- Mond und Sterne (D. Schöne, Großröhrsdorf)

Wocheend-Tipp! Sonntag, 22. April 2018, 14 - 18 Uhr Spiele Anno Domini – Familientag

Vom Gewölbekeller bis zum Jagdzimmer eröffnet jeder Raum eine ganz eigene Spielewelt. Probiert Spiele aus, findet Spielpartner, entwickelt neue Spielideen und habt jede Menge Spaß! Eintritt

Hauke Schiek
Öffentlichkeitsarbeit & Museumspädagogik

Lock-o-motive ein Projekt d. Stellwerk e.V.

Heidestr. 70, Gebäude 303, 01454 Radeberg

- 23.04. 15.30 – 17.30 Uhr Lock-o-motive Spielplatz Juri-Gagarin-Straße
- 24.04. 14.30 - 17.30 Uhr Fahrradwerkstatt Frühjahrscheck
- 25.04. 15.00 - 17.00 Uhr Mädchen- & Kreativtreff Frühlingsbasteln - eigene Ideen
- 26.04. 14.30 - 17.30 Uhr Holzwerkstatt Fällt leider aus!!!
- 26.04. 16.00 - 18.00 Uhr Musikwerkstatt Die Tonleiter auf und runter
- 27.04. 16.00 - 18.00 Uhr Modelleisenbahn Ein Streckenwärterhaus entsteht

Für unsere Senioren

Begegnungsstätte „Am Markt“

- 23.04. 14.00 Uhr Gedächtnistraining – Übungen zum Training der Hirnleistung in stressfreier, lockerer Atmosphäre
- 24.04. 13.30 Uhr Spiele- und Kaffeenachmittag Treff zum Brett- & Kartenspielen
- 26.04. 14.30 Uhr Kaffeenachmittag - Geburtstag des Monats mit den Kindern der KITA Radeberger Kinderland

Begegnungsstätte „Am Heiderand“

- 23.04. 09.30 Uhr Zeichenzirkel
- 14.00 Uhr Treffen zu Handarbeiten, miteinander reden und gemütlich eine Tasse Kaffee trinken
- 17.30 Uhr Seniorentanz
- 24.04. 14.00 Uhr Spielenachmittag
- 25.04. 14.30 Uhr Gemeindegymnastik
- 26.04. 09.30 Uhr Seniorentanz
- 17.00 Uhr „Der Kluge Stammtisch lädt ein“
- 27.04. 08.45 Uhr Seniorentanz

AWO-Seniorenclub Radeberg

- 23.04. 12.00 Uhr Treff der Skat- & Rommelspieler
- 24.04. 09.00 Uhr Spielvormittag
- 25.04. 14.00 Uhr Gemütlicher Kaffeenachmittag in geselliger Runde

In ehrendem Gedenken

Danksagung

Auf einmal bist du nicht mehr da, und keiner kann's verstehen. Im Herzen bleibt du uns ganz nah bei jedem Schritt, den wir gehen. Nun ruhe sanft und geh in Frieden denk immer dran, dass wir dich lieben.

Für die erwiesene, aufrichtige Anteilnahme durch liebevoll geschriebene Worte, tröstende Umarmungen, den mitfühlenden Händedruck, Blumen, Geldzuwendungen sowie das ehrende letzte Geleit beim Abschied von meinem lieben Mann, unserem lieben Vati, Schwiegervati, Opa, Sohn, Bruder, Schwager und Onkel, Herrn

Dietmar Klotzsche

danken wir allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten. Besonderer Dank gilt der Geschäftsleitung und dem Mitarbeiter der Deutsche Post AG Stützpunkt Radeberg, der Praxis Dr. Kirschner, dem Redner Herr Meyen sowie dem Bestattungshaus Winkler.

Beate Klotzsche im Namen aller Angehörigen
Radeberg, im April 2018

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben Tante, Freundin und Nachbarin, Frau

Brigitte Eisold
* 01.02.1930 † 07.04.2018

In stiller Trauer
Neffe Rolf mit Gabi
Elfriede und Rita

Die Urnenfeier findet am Samstag, dem 28.04.2018, 11.00 Uhr auf dem Friedhof in Lomnitz statt. Die Beisetzung erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt in Berlin. Von freundlich zugedachten Blumengrüßen bitten wir abzusehen.

Jegliches hat seine Zeit, Steine sammeln, Steine aufbauen, Liebe und Freundschaft und Leid, Zweifel und endloses Vertrauen, mit Dir und auf Dich, konnte man immer bauen, denn Du warst stets zum Helfen bereit.

Wir trauern um
Heinz Laube
geb. am 30.12.1938
gestorben am 31.03.2018

seine Renate
seine Tochter Verena
mit Andreas und Familie
sein Daniel mit Nora und Familie

Danksagung

Es ist schwer, einen Menschen zu verlieren, aber es tut gut zu erfahren, wie viele ihn gern hatten.

Claus Kaufmann

Wir möchten allen danken, die sich mit uns verbunden fühlten und ihre aufrichtige Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten sowie all jenen, die mit uns von ihm Abschied nahmen. Ein besonderer Dank gilt den Hausbewohnern der Goethestr. 27, der Praxis Dr. Schumann, dem Pflegehelfer Ursula Böhm sowie dem Bestattungshaus Winkler.

In Liebe und Dankbarkeit
Ehefrau Eva Kaufmann
im Namen aller Angehörigen
Radeberg, im April 2018

S&D Träger Service & Dienstleistung
Berdümmungen • Transporte • Hausmeisterdienste
0174 20 85 185 – www.sd-traeger.de

WINKLER Bestattungshaus GmbH

Tag und Nacht ☎ 03528/44 20 21
Pulsnitzer Straße 65a • 01454 Radeberg
Fax 03528/41 71 15 • www.bestattungshauswinkler.de

Fachgeprüfter Bestatter im Familienunternehmen
Bestattungsregelung zu Lebzeiten
Sämtliche Beratungsgespräche werden auf Wunsch in Ihrem Haus geführt

Sport im Rödertal

SV Einheit Radeberg

28. Radeberger Stadtmeisterschaft ist gestartet



Vorschau auf das nächste Wochenende

Sa, 21.04.18, 08.30 Uhr	E-Junioren	Radebeuler BC 08 III : RSV
Sa, 21.04.18, 09.00 Uhr	F2-Junioren	RSV II : Sachsenw. Dresden II
Sa, 21.04.18, 09.00 Uhr	F3-Junioren	RSV III : FV DD Süd-West IV
Sa, 21.04.18, 10.30 Uhr	B-Junioren	RSV : SpG Cossebaude
Sa, 21.04.18, 10.30 Uhr	D-Junioren	FV B/W Zschachwitz : RSV
Sa, 21.04.18, 12.15 Uhr	Alte Herren	TSV Cossebaude AH : RSV AH
Sa, 21.04.18, 12.30 Uhr	2. Männer	RSV II : Post SV Dresden II
Sa, 21.04.18, 15.00 Uhr	1. Männer	RSV : Post SV Dresden
Sa, 22.04.18, 10.30 Uhr	C-Junioren	RSV : Reichenberg-Boxdorf
So, 22.04.18, 11.00 Uhr	C-Juniorinnen	TSV Spitzkunnendorf : RSV
So, 22.04.18, 12.45 Uhr	1. Frauen	RSV : SpG Lichtenberg
So, 22.04.18, 14.00 Uhr	E2-Junioren	SV Loschwitz : RSV II

Kathrin Voigt, Radeberger SV, Abteilung Fußball

SV Liegau-Augustusbad 1951 e.V.

Die Spielergebnisse aus dem Jugendbereich:

F-Jugend:

SV Liegau-Aug. 2 – SV Grün-Weiß Schwepnitz	4:4
SV Liegau-Aug. 1 – SC 1911 Großröhrsdorf	4:2
SG Großnaundorf 1. – SV Liegau-Aug. 2	10:2

E-Jugend:

SV Liegau-Augustusbad 1 – SV Burkau E1	14:1
SG Großnaundorf – SV Liegau-Augustusbad 2	6:0
SpG Lomnitz/Großnaund. 2. – SV Liegau-Aug. 3	8:6

D-Jugend:

SV Haselbachtal – SV Liegau-Augustusbad	1:2
-----------------------------------------	-----

Torsten Sauer
SV Liegau-Augustusbad

**Gesundheitspfleger/in
Altenpfleger/in
dringend gesucht**
25 Ah und mehr
PKW-FS zwingend erforderlich.
**Ambulante Krankenpflege
Schw. Edeltraud Strauch**
Einzugsgebiet
Weißlig u. Umgebung.
Am Alten Bahndamm 35 b
in 01328 Dresden / Weißlig
Tel./Fax 0351 2681457
E-Mail:
edeltraudstrauch@web.de

Stellenmarkt im Rödertal



Erste Hilfe Kurs

Wegen Urlaub erfolgt vom 12.05.-21.05.18 keine Beantwortung der Anmeldungen und Anfragen!

am **27.05.2018** in Radeberg
**FS Kiel (ehm. Reinländer)
Bahnhofstraße 20**
08.30 bis 16.15 Uhr, inkl. Mittagspause (30 min.)
Kosten: 22,00 € - inkl. Lehrmaterialien

Anmeldung:
per E-Mail meh-lausitz@web.de
oder über www.meh-lausitz.de

Wir suchen für ein Teilgebiet in

Langebrück

ab **01.10.2018**

einen Zeitsuchenden (m/w)

Interessierte können sich jederzeit auch für alle anderen Gebiete melden.
Alle Informationen finden Sie auch unter www.die-radeberger.de/verteilungteam

die Radeberger
Heimatzeitung
Oberstraße 16a, 01454 Radeberg,
Tel. 03528 / 44 23 01 - zeltung@die-radeberger.de

Weiterlesen und Chance ergreifen!!!

JETZT Mitarbeiter/in in der Logistik werden

Vollzeit/Geringfügig
Sie suchen eine Veränderung oder eine neue Herausforderung?

Sie bieten:

- PKW-Führerschein,
- Zuverlässigkeit, Pünktlichkeit
- selbstständige Arbeitsweise und Eigeninitiative
- Bereitschaft zur Nacharbeit

Wir bieten:

- ein aufgeschlossenes, sympathisches Team
- einen seriösen Arbeitgeber
- pünktliche Bezahlung

Interesse? Dann melden Sie sich gerne bei uns:
MV Kamenz Außenstelle Radeberg, Heidestr. 70, 01454 Radeberg
Telefon 03528 418550 E-Mail MVAsfRadeberg@ddv-medien-gruppe.de

VERSTÄRKEN SIE UNSER TEAM!

Kleinanzeigen

Suchen zuverlässige Haushaltshilfe, 3 h/Wo. in ARNSDORF
Tel. 0152 / 53 20 03 60

Verkaufe Kleingarten Kleingartensparte „Waldfrieden“ ca. 400m², Laube massiv, Preis nach Vereinb.
Tel. 0172 / 85 90 720

Gebe kostenlos Kaninchenmist ab
Tel. 03528 / 41 69 74 (Bensch) Bitte vorher anrufen

Stabiler Wandklappstisch gesucht
Tel. 035200 / 242 96

Verk. 4 Flam. Propangasher, 60 €
Tel. 03528 / 44 53 48 ab 19 Uhr

Rentner mit Freude an Gartenarbeit und zu stundenweise gesucht
Tel. 035200 / 242 96

Garten (360m²) in Garten-anl. Kleinwolmsdorf abzugeben. Laube mit Schutzmöglichkeit., Wasser und ELT vorh. Preis nach Vereinb.
Bitte bei Tel. 035200 / 23421 melden

Verk. fast neuw. E-Mobil „Leo“ für Senioren 6 km/h, Reichw. 36 km ohne FS mit Ladegerät u. Korb, VB 900,- € - NP 2.100,-€
Tel. 03528 / 41 80 230

Haushaltsauflösung am 28.04.18, 10 – 13 Uhr Am Heiderand 8 b. Fritsch, 01454 Großermansdorf, Kleinmöbel, Geschirr, elektr. Werkzeug, Textilien usw.

Baumfällung – Wurzelentfernung – Brennholzverkauf
Tel. 0173 / 375 73 11

Gartenverein „Am Schlossberg“ Radeberg bietet freie Gärten an!
Tel. 0162 / 617 79 05



Eine Aufgabe, eine Mission, ein Team

Wir suchen ab Juni **Fahrer und Ersatzfahrer (m/w)**

für die tägliche Beförderung von Menschen mit Behinderung.

Einsatzgebiet: Radeberg und nähere Umgebung

Sie sind Rentner/in, im Vorruhestand oder Hausfrau/-mann und suchen eine sinnvolle Nebenaktivität auf Minijob-Basis?

Dann freuen wir uns auf Ihren Kontakt, gerne auch telefonisch, Vorstellungsgespräche finden in Wohnortnähe statt. Zentrale Frankfurt: (069) 40895520 personal@koehlertransfer.de www.koehlertransfer.de



mini Lernkreis Nachhilfe
seit 1974 - alle Fächer - alle Klassen - LR5-Training
Schuljahresendspurt! Unterricht in Mini-Gruppen (2-4 TN) od. einzeln beim Schüler zu Hause in Radeberg und im Umland, Konzentrationsfördr., Prüfungsvorbereit., Crashkurse in den Ferien...
Infos & Beratung: Tel. 035240 778735 oder im Internet unter www.minilernkreis.de/nordbachsen

Wir suchen

eine(n) **Geschäftspartner/in für Radeberg**
zwecks Annahme/Ausgabe einer täglichen Dienstleistung oder auch Übernahme eines bestehenden Dienstleistungsladengeschäftes im Zentrum von Radeberg.
Stammkundschaft vorhanden!
Anfragen unter Chiffre-Nr. 16/01

STELLENAUSSCHREIBUNG

Die Gemeinde Wachau erstreckt sich zwischen der Industriegemeinde Ottendorf-Okrilla und der Pflerkeruchststadt Pulsnitz nördlich von Radeberg etwa 15 Kilometer von Dresden entfernt. Sie besteht aus den 5 Ortsteilen Feldschlösschen, Leppersdorf, Lomnitz, Seifersdorf und Wachau mit einer Gesamtfläche von 38,06 km².

Zur Unterstützung unseres Freibad-Teams suchen wir für die Saison 2018 (Mai - September)

Kassiererinnen/Kassierer

(auf Basis einer geringfügigen Beschäftigung).

Das Aufgabengebiet umfasst hauptsächlich die Kassentätigkeit (Verkauf von Eintrittskarten und Einlasskontrolle).

Der Einsatz kann je nach Wetterlage während der Öffnungszeiten des Freibades erfolgen:

- außerhalb der Schullerferien:	Montag - Freitag 14.00 – 20.00 Uhr
	Wochenende und Feiertage 10.00 – 20.00 Uhr
- während der Schullerferien:	Montag – Freitag 10.00 – 20.00 Uhr
	Wochenende und Feiertage 10.00 – 20.00 Uhr

Unser Angebot:

- eine abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Tätigkeit
- flexible Arbeitszeiten

Ihr Profil:

- freundliches und sicheres Auftreten
- Durchsetzungsvermögen
- Mindestalter 18 Jahre
- Bereitschaft zu flexiblen Arbeitseinsätzen, in Ausnahmefällen auch an Wochenenden und Feiertagen

Die Gemeinde Wachau freut sich auf Ihre Kurzbewerbung, vorzugsweise per E-Mail an ramona.ernst@wachau.de oder per Post an Gemeinde Wachau, z.Hd. Frau Ernst, Teichstraße 4, 01454 Wachau bis zum 30. April 2018. Nähere Auskünfte erteilt Ihnen Frau Ernst unter der Tel.-Nr. 03528/4808 20.

Hinweise: Bewerbungskosten werden nicht erstattet. Die Rücksendung der Unterlagen erfolgt nur, wenn ein ausreichend frankierter Rückschlag beigefügt wird.

Turnierleiter, Günter Zeiger

Also dann bis zum nächsten Spieltag: Freitag der 20.04.18 ab 19.00 Uhr
FCKW/FSG77 - FFZ; Feelings – Unified; Prettl – Holsten; Bam Spielfrei

Die Spielergebnisse vom Wochenende:

Freitag, 13.04.2018

Einheit Kamenz - Seniorenmannschaft Ü50 SV Einheit Radeberg	3:1
Samstag, 14.04.2018	
E-Junioren TSV Pulsnitz 1920 1. - SV Einheit Radeberg	4:5

Die Spielansetzungen für das kommende Wochenende:

Sonntag, 22.04.2018

E-Junioren SV Einheit Radeberg - TSV Pulsnitz 1920 2.	
Anstoß: 09:00 Uhr Spielort: Stadion Schillerstraße	

Uta Hornung, SV Einheit Radeberg

RSV Abteilung Turnen

Fünf Kreismeisterinnen im Pflicht- und Kürturnen

Am Sonntag, den 25. März 2018 wurde zum zweiten Mal die Kreismeisterschaft im Pflichtbereich der Mädchen in Radeberg ausgetragen. Turnerinnen im Alter von 6 bis 11 Jahren kamen aus dem ganzen Landkreis zusammen, um am Boden, Balken, Reck und Sprung ihr Können zu demonstrieren und die Kreismeisterinnen in den jeweiligen Altersklassen zu ermitteln. An den gewohnten Geräten und vor eigenem Publikum tummt es sich natürlich am besten. Und so konnten sich unsere Mädchen gleich über drei Kreismeistertitel und viele sehr gute Platzierungen freuen:

- AK 7: Hanna Wilk – 1. Platz, AK 8: Darlene Eichler - 5. Platz
- AK 9: Anna-Lynn Haarfeldt - 2. Platz, Nika Weigand - 5. Platz
- AK 10: Josephine Wolf – 1. Platz, Anna Gräfe - 2. Platz, Caitlin Adler - 5. Platz
- AK 11: Samira Drögsler – 1. Platz

Am 14.04.2018 begann für unsere Kürturnerinnen ab der AK 12 mit den Kreismeisterschaften die Saison 2018. Zwölf Radeberger Turnerinnen stellten sich dem Wettkampf an den vier Geräten Sprungtisch, Stufenbarren, Schwebebalken und Boden. Da es in der Bewertung der Kürübungen ab diesem Jahr schon wieder gravierende Änderungen gab, war dieser Wettkampf auch für die Kampfrichter eine große Herausforderung. Unsere Turnerinnen zeigten, dass sie sehr gut vorbereitet und "hungrig" auf den ersten Wettkampf waren. Sie tumten viele sehr gute Übungen. Auch wenn am Ende nicht allen der Sprung aufs Podest gelang, konnte doch jede Turnerin kleine Teilerfolge für sich verbuchen, die die bisherigen Trainingsergebnisse übertrafen. Herausragend war hier sicher der Hocksprung mit halber Drehung auf dem Schwebebalken von Celine Preetz, den sie in einer ausgezeichneten Ausführung stand - ein C-Teil - dies gelang vorher noch keiner Radeberger Turnerin.

Vom Radeberger SV standen zur Siegerehrung vier Turnerinnen auf dem Podest und ließen sich glücklich die Medaillen umhängen:

- AK 12/13: Celia Babatz - 1. Platz, Florentine Hängel - 3. Platz
- AK 14/15: Marleen Hammer - 1. Platz, Sophie Wilk - 2. Platz

Weitere sehr gute Platzierungen erreichten:

- AK 14/15: Feodora Hängel - 5. Platz AK 18+: Claudia Reichert - 4. Platz
- Offene Kürklasse: Leonie Enzmann - 4. Platz

Neun Turnerinnen aus Pflicht und Kür des Radeberger SV haben sich über die Kreismeisterschaft für die Bezirksmeisterschaft am 21.04.2018 in Pima qualifiziert. Drücken wir die Daumen, dass dort alle Übungen der Radeberger Turnerinnen gelingen.

RSV, Abteilung Turnen

RSV Abteilung Fußball

Spielergebnisse der letzten Woche:

1. Männer SV Loschwitz : Radeberger SV	2 : 5
2. Männer SSV Turbine Dresden II : Radeberger SV II	2 : 3
Alte Herren Radebeuler SV AH : SV Wachau AH	7 : 4
Ü50 Radebeuler BC 08 Ü50 : Radeberger SV Ü50	4 : 2
1. Frauen SpG Lohmen/ Schandau : Radeberger SV	3 : 3
B-Junioren SG Verkehrsbetriebe : Radeberger SV	3 : 4
C-Junioren FV Löbtauer Kickers : Radeberger SV	4 : 0
D-Junioren Radeberger SV : Dresden 06 Laubegast	2 : 9
E-Junioren Radeberger SV : Dresden 06 Laubegast II	1 : 0
E2-Junioren Radeberger SV II : Sachsenwerk Dresden	0 : 1
F-Junioren Radeberger SV : SV Dresden-Rähnitz	0 : 1
F2-Junioren SG Weixdorf III : Radeberger SV II	1 : 0
F3-Junioren FV Löbtauer Kickers II : Radeberger SV III	1 : 0
B-Junioren Radeberger SV : Bad Schandau	0 : 1
C-Junioren Bischofswerdaer FV : Radeberger SV	9 : 1



Der neue Kia Picanto. Bereit für mehr.



Der neue Kia Picanto 1.2 GT
LINE
für € 14.800,-

Abbildung zeigt kostenpflichtige Sonderausstattung.

Mehr Platz im Innenraum, mehr Platz im Kofferraum, mehr Stil und mehr Komfort: Der neue Kia Picanto steht für alles, was in der Stadt mehr Fahrspaß macht. Freuen Sie sich auf die vielen Highlights des neuen Kia Picanto: Berganfahrhilfe (HAC) • Bordcomputer • Dämmerungssensor • Kia Radio mit RDS- und MP3-Funktion¹ • Tagfahrlicht • USB und AUX-Anschluss¹ • u. v. a.

Kraftstoffverbrauch in l/100 km: innerorts 5,8; außerorts 3,7; kombiniert 4,5. CO₂-Emission: kombiniert 104 g/km. Effizienz klasse: C. Die angegebenen Werte wurden nach dem vorgeschriebenen Messverfahren (§ 2 Nrn. 5, 6, 6a Pkw-EnVKV in der jeweils geltenden Fassung) ermittelt.

Gerne unterbreiten wir Ihnen Ihr ganz persönliches Angebot. Besuchen Sie uns und erleben Sie den neuen Kia Picanto bei einer Probefahrt.

Automobile Radeberg GmbH

Pillnitzer Straße 34 • 01454 Radeberg • Tel. 03528/44 32 21 • Fax 03528/48 07 14 • info@automobile-radeberg.de • www.automobile-radeberg.de

¹Max. 150.000 km. Gemäß den gültigen Garantiebedingungen. Einzelheiten erfahren Sie bei uns und unter www.kia.com/de/kaufen/7-jahre-kia-herstellergarantie ¹Nur mit kompatiblen Geräten. Bitte wenden Sie sich für nähere Details an uns.



The Power to Surprise